



jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · MAI 2017 · 20. JAHRGANG NR. 194 · 2,50 €
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין



8./9. MAI 2017 – 72. JAHRESTAG DER BEFREIUNG



Der Vorstand der
Jüdischen Gemeinde zu Berlin
lädt ein zur

Einweihung des Denkmals für die jüdischen Veteranen des Zweiten Weltkriegs

8. Mai 2017 | 12 Uhr

Jüdischer Friedhof Scholzplatz
Heerstraße 141 | 14055 Berlin

Begrüßung:

Dr. Gideon Joffe,

Vorsitzender der

Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Grußwort:

Semen Kleyman,

Vorsitzender des

Klubs der Kriegsveteranen

Musikalische Umrahmung

Kaddisch:

Rabbiner Yitshak Ehrenberg

El Male Rachamim



Правление Еврейской общины
Берлина приглашает на

торжественное открытие Памятника евреям – ветеранам Второй мировой войны

8 мая 2017 г. в 12 часов

на Еврейском кладбище Scholzplatz
Heerstraße 141 | 14055 Berlin

С приветственной речью
выступит

д-р Гидеон Йоффе,

председатель Правления
Еврейской общины Берлина.

С приветственным словом
выступит

Семен Клейман,

председатель
Клуба ветеранов войны.

Музыкальная программа

Кадиш прочтет

Раввин Ицхак Эренберг.

Эль Мале Рахамим

Festveranstaltung zum 72. Jahrestag der Beendigung des II. Weltkrieges

**Праздничный вечер,
посвященный 72-й годовщине
окончания Второй Мировой Войны**

Begrüßung: **Dr. Gideon Joffe,**

Vorsitzender der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Grußwort: **Hannelore Altmann,**

Vorstandsmitglied und Dezernentin für Integration
der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Rabbineransprache · Festliches Programm

Приветственное слово: **Д-р Гидеон Йоффе,**

председатель Еврейской общины Берлина

Приветственная речь: **Ханнелоре Альтман,**
член Правления и ответственная по интеграции
Еврейской общины Берлина

Обращение Раввина · Праздничная программа



7770 4770
JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

**Montag, 8. Mai 2017
14 Uhr**

Jüdische Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin
Großer Saal



INHALT

- 5 FEIERTAGE
- 5 Schawuot und »Chessed«
- 6 Sederabend der Sozialabteilung
- 8 ISRAEL
- 8 Masal tov, Israel!
- 9 JUGEND & BILDUNG
- 9 Jüdische Gemeinde vergibt Stipendien für Studiengänge am Touro College
- 10 Jugendzentrum Olam
- 12 Neu: »Mommy & ME«-Kurse bei Olam
- 13 Mazzot-Backen und Pessach-Seder in der Heinz-Galinski-Schule
- 14 Die Israelreise der 8. Klassen des Jüdischen Gymnasiums
- 15 KULTUR
- 15 Jüdische Volkshochschule
- 18 KALENDER
- 22 INTEGRATION
- 22 Familienzentrum Zion
- 25 Projekt Impuls
- 25 Das »Kabarett Lori« bei Gastspielen und zu Hause
- 26 SOZIALES
- 29 KULTUS
- 30 Synagogenkartenverkauf
- 30 Wahl der Vorstände der Synagogen
- 32 Wahlordnung für die Wahl der Vorstandsmitglieder der Synagogen

СОДЕРЖАНИЕ

- 4 ПРАЗДНИКИ
- 4 Шавуот и «Хэсэд»
- 8 ИЗРАИЛЬ
- 8 Мазал Тов, Израиль!
- 9 МОЛОДЕЖЬ & ОБРАЗОВАНИЕ
- 16 ИНТЕГРАЦИЯ
- 16 Клуб «Москва»... Как много в этом звуке...
- 17 В кругу друзей
- 18 КАЛЕНДАРЬ
- 22 Семейный центр Сион
- 24 Проект Импульс
- 24 «Кабаре Лори» на гастролях и дома
- 26 СОЦИАЛЬНАЯ ТЕМАТИКА
- 29 КУЛЬТ
- 30 Продажа мест в синагоги
- 31 Выборы в правление синагог (габаим)

Herausgeber Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: Philipp Siganur (V.i.S.d.P), Emanuel Adinaev, Yevgeniy Granovs'kyi, Assia Gorban, Vladimir Mueller

Redaktion Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
T 880 28-269 · jbg@jg-berlin.org

Verlag Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

Druck Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

ISSN 2192-6298 | **Auflage** 7500

Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro.
Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper unter:
www.jg-berlin.org/beitraege.html

Titelbild: 72. Jahrestag der Befreiung

ШАВУОТ И «ХЭСЭД»

Одним из замечательных эпизодов, которые содержатся в истории Авраама, я считаю то место, где наш праотец проявляет неслыханную дерзость, решив поторговаться с Всевышним. О чем идет речь? Господь послал к Аврааму ангелов, которые должны были его посетить, прежде чем отправиться в Содом и Гоморру, чтобы разрушить эти погрязшие в беспросветном грехе города.

И Авраам, почти 100-летний человек, к этому моменту недавно прошедший обрезание, вступает с Господом в дискуссию, желая спасти эти города. Он спрашивает Всевышнего, сколько праведников необходимо найти, чтобы город смог избежать уничтожения. Спор Господа и Авраама затягивается, и в течение этих «переговоров» число необходимых праведников становится все меньше. Тем не менее в итоге спастись из Содома и Гоморру удалось лишь Лоту с женой и дочерьми.

Особого внимания здесь заслуживает Авраам. Его любовь к людям, даже самым скверным, казалась безграничной. Поэтому Авраам вошел в историю как один из тех, в чьем сердце особенно ярко пылала «хесед» – любовь к ближнему. «Хесед» проявлялась в его гостеприимстве по отношению к любому человеку и в том, как он обращался с людьми. Он считался и считается примером для подражания. Благодаря его любви, искра «хесед» всегда жила в душе еврейского народа. Но почему мы рассматриваем эту историю именно на Шавуот? Тора и «хесед» – что их связывает?

В этот прекрасный праздник особенно важно вспомнить и задуматься о наших задачах и обязанностях. Нам следует воспользоваться этой возможностью для того, чтобы еще раз осмыслить наш путь. Думаю, что этот праздник неслучайно связан с книгой Руфи, ибо Руфь – потомок Лота. И если у всех потомков Лота, по всей видимости, искра «хесед» оказалась утерянной, то в Руфи она воспламенилась вновь. Руфь – моавитянка, из племени заклятых врагов Израиля, с которыми ни при каких обстоятельствах нельзя было вступать в связь, – стала прабабкой

царя Давида. Как такое могло произойти? Тора предостерегает нас от аммонитян и моавитян. По легенде, они считались хуже египтян и всех других наших истязателей. В пустыне они отказали нам в гостеприимстве, и из-за их святотатства нам навечно запрещено вступать в контакты с этими народами.

Тем не менее, одна из них стала прабабкой нашего великого царя Давида. Ибо она обладала тем, что могло отменить этот Божий завет: «хесед».

Одной из наших главных задач всегда было и остается стремление уподобляться Господу во всех Его проявлениях. Этому примеру следовала Руфь. Ради своей свекрови она была готова отказаться от всего: от своего происхождения, от своей безопасности, от привычного окружения и своей религии.

Говорят, что мир построен на «хесед», на любви к ближнему. Матан Тора, дарование Торы, для нас важнейшее событие. Если бы в нашей душе не было «хесед», это событие со временем утратило бы силу, а мы лишились бы будущего. Ведь лишь благодаря любви к ближнему, заветы и запреты Торы закрепляются в нашей душе. В этом отношении Руфь является для нас светлым примером. «Хесед» позволяет ей совершить невозможное: ей, моавитянке, дочери царя, врагу Израиля.

Кстати, обычай есть на Шавуот молочные блюда, в особенности – творожный пирог, тоже основан на заповеди «хесед». Тора сравнивается с молоком: «Молоко и мед под языком твоим» (Песнь Песней 4:11). Мечта о молоке и меде, о земле, которая может обеспечить нам все это, часто связывается с Израилем, – при условии, что мы примем Тору. Но и такие строфы как «Не вари ягненка в молоке матери его» (Исход 23:19 и 34:26) напоминают нам о том, что мы обязаны придерживаться заповедей, которые переданы нам Торой и Талмудом, чтобы проявлять «хесед» по отношению к более слабым существам, в том числе и животным.

Хаг sameax!

Ваш раввин Борис Ронис



SCHAWUOT UND »CHESSED«

Eine der schönsten Momente, die ich in der Geschichte Abrahams gelesen habe, war, als unser Vorvater die unendliche »Chuzpe« (Frechheit) hatte, mit Gott zu feilschen. Worum ging es? Nun, Gott hat Engel zu Abraham gesandt, um ihn zu besuchen, bevor diese Engel nach Sodom und Gomorrha gingen, um diese beiden Städte, die heillos versündigt waren, zu zerstören.

Und Abraham, zu diesem Zeitpunkt bereits fast ein 100-jähriger, kurz nach seiner Beschneidung, hatte nichts Besseres zu tun, als mit Gott eine Diskussion anzufangen, um diese Städte zu retten. Er fragte Gott, wie viele Gerechte nötig seien, um eine Stadt vor der Vernichtung zu bewahren. Und so ging die Diskussion zwischen Abraham und Gott immer weiter, die Zahl der Gerechten wurde immer geringer in ihrer »Verhandlung«. Doch entkommen konnte zum Schluss nur Lot mit seiner Frau und seinen Töchtern, die sich



Julius Schnorr von Carolsfeld: Ruth im Feld des Boaz

aus Sodom und Gomorrha errettet haben.

Derjenige, der jedoch fasziniert ist Abraham. Denn die Liebe in seinem Herzen, selbst zu solchen Mitmenschen, die nur böse waren, schien endlos zu sein. Darum geht Abraham in die Geschichte ein, als einer mit der größten »Chessed« (Nächstenliebe) in seiner Seele. Seine »Chessed« ist an der Gastfreundschaft zu erkennen, die er jedem hat zuteilwerden lassen, und am Umgang mit seinen Mitmenschen. Er galt und gilt bis heute als großes Vorbild und dank seiner Liebe ist der Funken der »Chessed« nie aus dem jüdischen Volk verschwunden. Doch warum betrachten wir diese Geschichte zu Schawuot? Was hat die Tora mit »Chessed« zu tun?

Zu unserem schönen Feiertag, ist es mehr denn je wichtig, uns unserer Aufgaben und Pflichten bewusst zu werden. Darum ist der Schawuot-Feiertag immer eine gute Möglichkeit zu reflektieren, sich rück zu besinnen. Und ich denke, es ist deshalb kein Zufall, dass dieser Feiertag mit dem Buch Ruth verknüpft ist. Denn Ruth ist eine Nachkommin von Lot. Und obwohl bei allen Nachkommen von Lot die »Chessed« verloren gegangen zu sein scheint, ist sie bei Ruth wieder aufgeflammt.

Ruth, eine Moabiterin, ein Erzfeind Israels, mit denen

man niemals eine Verbindung eingehen durfte, wird zur Urmutter König Davids. Wie konnte das sein? Die Tora warnte uns vor Ammonitern und Moabitern. Sie waren der Legende nach schlimmer als Ägypter und alle unseiner anderen Peiniger. Sie verwehrten uns in der Wüste ihre Gastfreundschaft und durch ihren Frevel ist es uns für immer verboten, mit diesen Völkern einen Bund einzugehen.

Und doch wurde eine von ihnen die Urmutter unseres großen Königs David. Denn sie besaß etwas, was dieses Gesetz des Ewigen aushebeln konnte: »Chessed«.

Eine unserer wichtigsten Aufgaben war und ist es, Gott in seinen Eigenschaften nachzueifern. Und diesem Beispiel folgte Ruth. Ihre Schwiegermutter zu liebe nämlich war sie bereit, alles aufzugeben, ihre Herkunft, ihre Sicherheit, ihre gewohnte Umgebung und ihre Religion.

Es heißt, dass die Welt auf »Chessed«, auf der Nächstenliebe, aufgebaut ist. Darum ist Matan Tora, die Übergabe der Tora, ein so

wichtiger Zeitpunkt für uns, doch ohne »Chessed« in unserer Seele hat er keinen Bestand und wir keine Zukunft. Denn nur durch Nächstenliebe werden die Gebote und Verbote der Tora in unserer Seele verankert. Und darum ist Ruth ein so perfektes Beispiel dafür. Sie schafft durch Chessed das Unmögliche: Eine Moabiterin, eine Fürstentochter, eine Feindin Israels.

Der Brauch an Schawuot milchige Speisen und besonders Käsekuchen zu essen, beruht übrigens auch auf dem Gebot der »Chessed«: Die Tora wird mit Milch verglichen: »Wie Milch und Honig liegt dir die Tora unter deiner Zunge.« (Hohelied 4,11). Der Gedanke an Milch und Honig, an ein Land, das uns dies alles bieten kann, wird oft mit dem Land Israel verglichen und der Bedingung der Annahme der Tora. Aber auch Verse wie: »Du sollst nicht kochen das Lamm in der Milch seiner Mutter.« (Ex. 23:19 und 34:26), erinnern und ermahnen uns daran, wie wir Gebote erhalten haben, die mit der Tora als auch dem Talmud, überliefert wurden, um »Chessed« schwächeren Kreaturen, auch Tieren gegenüber, auszuüben.

Chag Sameach!

Ihr Rabbiner Boris Ronis

SEDERABEND DER SOZIALABTEILUNG



Berlin BaOmer

.....
Lag BaOmer der Synagogen

14.05.2017 | ab 14 Uhr

**Wir feiern gemeinsam im
Seniorenzentrum der Jüdischen Gemeinde zu Berlin K.d.ö.R
Dernburgstrasse 36, 14057 Berlin**

Lag BaOmer für Groß und Klein
.....
Bastelstraße & Hüpfburg für Kinder
.....
Live-Auftritte & Israelische Musik
.....
Grill & Medurah (Lagerfeuer)

NARGILA-LOUNGE & BAR FÜR 18+



JOM HAATZMAUT – 69 JAHRE ISRAEL



**Sprechstunde
des Gemeindevorsitzenden
Dr. Gideon Joffe**

Do 11. Mai 2017

Termine nach Anmeldung

Запись на прием по
☎ 880 28 -232/-234

MASAL TOV, ISRAEL!

Israel feiert am 2. Mai den 69. Jom Haatzmaut. Wir freuen uns, dass Israel in diesem Jahre noch viel mehr zu feiern hat.

Es jährt sich zum 120. Male der erste Zionistenkongress in Basel, in dessen Folge Theodor Herzl in seinem Buch Altneuland schrieb: »Wenn ihr wollt, ist es kein Märchen«.

Vor 100 Jahren, am 2. November 1917 erklärte Lord Arthur Balfour: »Die Regierung Seiner Majestät betrachtet mit Wohlwollen die Errichtung einer nationalen Heimstätte für das jüdische Volk in Palästina« – die erste Anerkennung des Rechtes des jüdischen Volks auf einen eigenen Staat in Eretz Israel.

1947 wurde der Staat Israel völkerrechtlich durch die UN-Generalversammlung legitimiert, die die Gründung eines jüdischen und eines arabischen Staates im britischen Mandatsgebiet Palästina beschloss.

Im Sechs-Tage-Krieg 1967 konnte Israel nach 19jähriger Teilung Jerusalem wiedervereinigen. Und 1977 besuchte der ägyptische Präsident Anwar as-Sadat Israel und leitete damit den Friedensprozess mit Ägypten ein.

Auf dass der Staat Israel noch viele freudige Erlebnisse feiern kann, sagen wir: Masal tov!

МАЗАЛ ТОВ, ИЗРАИЛЬ!

2 мая Израиль празднует в 69-й раз Йом ха-Ацмаут. Отрадно, что в этом году Израиль отмечает и другие светлые даты.

Близится 120-я годовщина Всемирного Еврейского конгресса в Базеле, после которого Теодор Герцль написал в своей книге «Старая новая земля»: «Если захотите, это не будет сказкой».

100 лет назад, 2 ноября 1917 года, лорд Артур Бальфур заявил: «Правительство Его Величества благосклонно относится к созданию в Палестине отечества для еврейского народа». То было первым признанием права еврейского народа на учреждение собственного государства в Эрец-Исраэль.

В 1947 году Государство Израиль получило международное правовое признание Генеральной Ассамблеи ООН, на которой была принята резолюция о создании на территории британского мандата в Палестине еврейского и арабского государств.

В результате шестидневной войны 1967 года Израиль смог вновь объединить Иерусалим после его 19-летнего разделения.

В 1977 году президент Египта Анвар ас-Садат посетил Израиль, чем было положено начало мирным переговорам с Египтом.

Желаем государству Израиль отмечать еще много радостных событий и дат! Мазал тов!

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN VERGIBT STIPENDIEN FÜR BA-/MA-STUDIENGÄNGE AM TOURO COLLEGE BERLIN

Bildung und Lernen sind die zentralen Elemente des Judentums. Die Jüdische Gemeinde zu Berlin hat ihre eigenen Kindergärten, eine jüdische Grundschule und ein jüdisches Gymnasium. Auf dem in Deutschland und den USA akkreditierten Touro College Berlin können unsere jungen Gemeindemitglieder seit über zehn Jahren ihren jüdischen Bildungsweg mit einem staatlich anerkannten Hochschulabschluss krönen. Der Vorstand der Jüdischen Gemeinde zu Berlin freut sich, in Zukunft bis zu fünf Stipendien für die englischsprachigen Bachelor-Studiengänge Management und Psychologie und für den Masterstudiengang Holocaust Communication and Tolerance am Touro College Berlin zu vergeben. Stipendien können auch an Studenten vergeben werden, die nicht Mitglieder der Jüdischen Gemeinde sind. Informationen zu den Studiengängen finden Sie unter: www.touroberlin.com.

- **Bewerbungsvoraussetzungen 2017:** Abitur/Hochschulreife, sehr gute Englischkenntnisse, soziales Engagement, Weltoffenheit
- **Erforderliche Unterlagen:** Abiturzeugnis/Nachweis der Hochschulreife, englischsprachiges Motivationsschreiben (1–2 Seiten).
- **Englisch-Nachweis** (außer Mutter-Sprachlern und Studenten, die bereits mindestens 4 Jahre in einem englischsprachigen Land ein englischsprachiges Vollzeit-Studium besucht haben): TOEFL-Tests und IELTS-Tests, die binnen der letzten zwei Jahre absolviert wurden. Die Mindestpunktzahl beträgt 79 bei TOEFL und 6.5 bei IELTS. Angenommene Studenten müssen vor dem Studienantritt einen Einstufungstest für Englisch und Mathe absolvieren.
- **Bewerbungsfrist:** 31. Juli 2017 (Poststempel entscheidet)
- **Maximale Förderdauer:** je nach Programm 3–4 Jahre Regelstudienzeit, erforderliche Durchschnittsnote: B+ (= 2+)
- **Ihre Bewerbungsunterlagen** senden Sie bitte mit dem Stichwort »Stipendium Jüdische Gemeinde« an: Touro College Berlin, z. Hd. Matthias Zimmer, Am Rupenhorn 5, 14055 Berlin. T 030 300 686 0, F 030 300 686 39, info@touroberlin.de



Das Touro College Berlin auf einen Blick



TOURO COLLEGE AND UNIVERSITY SYSTEM
New York – Kalifornien – Florida – Nevada –
Jerusalem – Moskau – Berlin

Das Touro College Berlin bietet das außergewöhnliche Bildungsangebot, ein amerikanisches College in Deutschlands Hauptstadt Berlin zu besuchen.

Unsere Studienprogramme sind für interessierte Studierende weltweit offen, eingeschlossen derjenigen, die gerne ein Austauschjahr oder Semester in Berlin verbringen möchten.

- **Rektorin:** Sara Nachama
- **Dekane:** Prof. Andrew Moskowitz, PhD (Bachelorstudiengänge); Prof. Dr. Peter Klein (Masterstudiengang)
- **Studentenzahl** in Berlin: ca. 180 Studierende (ohne Sommerakademie)
- **Anteil Berliner Studenten**, die ein Semester in den USA verbringen: 25%
- **Diversität:** Seit der Hochschuleröffnung im Jahre 2003 durch Dr. Bernard Lander sel.A., setzte sich die Touro-Studentenschaft bezüglich ihrer Herkunft zur Hälfte aus Studierenden aus Deutschland und zur anderen Hälfte aus Studierenden aus internationalen Ländern, vornehmlich aus USA, Israel und Osteuropa, zusammen.
- **Internationale Perspektive:** Wir möchten internationalen Studierenden die beste Ausbildung als Zugang zur akademischen Landschaft und Geschäftswelt in Deutschland geben. Deutschen Studenten möchten wir die beste Vorbereitung für eine internationale Karriere, zu Hause oder im Ausland, bieten.
- **Institutionelle Anerkennung:** Touro College Berlin ist in Deutschland staatlich anerkannt und durch den Wissenschaftsrat institutionell akkreditiert.
- **Amerikanische Akkreditierung:** Middle States Commission on Higher Education
- **Unsere Philosophie:** Das Touro College Berlin ist der »Touro Mission«, die auf Toleranz und Vielfalt basiert, verpflichtet. Im Sinne unserer Studenten unterstützen wir alle Initiativen, um den Anforderungen einer internationalen Karriere und der damit verbundenen Flexibilität gerecht zu werden.



TOURO COLLEGE BERLIN



Mit Juze Olam einen Tag im Heidepark!

Am 04.06.2017

Anmeldung bis zum 28.05.17
unter
jugendzentrum.olam@jg-berlin.org

21€
pro Person

.....
Alle 10- bis 19-Jährigen sind herzlich eingeladen, mit uns
in den Heidepark Soltau zu fahren!
.....

 [liked uns auf Facebook](#) | Jugendzentrum Olam Berlin

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | jugendzentrum.olam@jg-berlin.org

JUZE OLAM: JEDEN SONNTAG 13–17 UHR!



Oben: Inhouseseminar im Jugendzentrum Olam, geleitet durch den Jugendzentrumsleiter der Jüdischen Gemeinde Frankfurt und Legende der jüdischen Jugendarbeit, Zvi Bebera. Ziel des Seminars war es, die Madrichim in Sachen Peulot und Jugendarbeit fortzubilden. Unten: Im Anschluss an das mehrtägige Seminar fuhren die Madrichim zum Teambuilding nach Prag, um gemeinsam das Jugendzentrumsprogramm bis zum Sommer zu planen.



NEU: »MOMMY & ME«-KURSE IM JUGENDZENTRUM OLAM



❖ Mommy & Me ermöglicht Müttern und ihren Babys, neue Freundschaften zu schließen.

❖ Mommy & Me bringt Mütter und auch Väter zusammen, die einander zahlreiche Tipps geben und ihre Erfahrungen teilen können.

❖ Durch Musik, Spiel und Spaß entwickeln Kinder ihre motorischen Fähigkeiten, knüpfen die ersten Kontakte mit Gleichaltrigen, was ihr zukünftiges soziales Verhalten prägt. So lernen sie spielerisch neue Dinge kennen.

Auf Initiative unserer Repräsentantin Susanna Kerem, stellvertretendes Mitglied im Vorstand der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, fand ein erster Termin bereits im April statt. Dieser Kurs war für alle Teilnehmer ein unvergessliches Erlebnis: Mütter und Kleinkinder haben gemeinsam gespielt, zur Musik getanzt, gehüpft, sind gesprungen, und für sich neue Musikinstrumente entdeckt.

Ab dem 5. Mai findet der Kurs unter Leitung erfahrener Pädagoginnen immer donnerstags von 17 bis 18 Uhr im

Jugendzentrum in der Joachimstaler Straße statt. Der Kurs ist für Kinder im Alter von 8 bis 18 Monaten gedacht und dauert neun Wochen. Weitere Vormittagskurse sind in Planung. Die Kursgebühr beträgt inklusive der Unterrichtsmaterialien 10 Euro pro Stunde, Anmeldung erforderlich.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei jugendzentrum.olam@jg-berlin.org



MAZZOT-BACKEN UND PESSACH-SEDER IN DER HEINZ-GALINSKI-SCHULE



Am 3. April wurden mit den drei 3. Klassen in unserer pädagogischen Küche in der ehemaligen Hausmeisterwohnung Mazzot gebacken. Herr Rabbiner Zinvirt und die Judaistiklehrer und Erzieher der Klassen halfen. Die Kinder bekamen Kochmützen mit Anleitungen zum Mazzabacken und Einmalhandschuhe und schon ging es los. Mehl und Wasser wurden in Schüsseln zusammengemischt und durchgeknetet. Anschließend bekam jedes Kind eine kleine Teigkugel, die ausgerollt wurde und mit einer Gabel wurden kleine Löcher in den ausgerollten Teig gestochen. Danach kamen die Mazzot in den Backofen und nach exakt 18 Minuten konnten die Kinder ihre erste selbstgebackene Mazza genießen.



Am 4. und 5.4.2017 fanden bei uns in der HGS die Sederfeiern statt, sie wurden wechselweise von unserem Judaistiklehrer Herrn Rabbiner Zinvirt und Herrn Rabbiner Teichtal geleitet.

Vom Kindergarten in der Heinz-Galinski-Schule bis zu den 6. Klassen saßen alle Kinder gemütlich zusammen, sprachen die Gebete und lasen aus der Haggada. Traditionelle Pessach-Lieder unter der Leitung unserer Musiklehrer wurden gesungen und es gab auch musikalische Auftritte einiger Klassen.

An beiden Tagen nahmen auch viele Ehrengäste und die Elternvertreter aller Klassen teil.

Zum Abschluss ging auch ein großes Lob und Dankeschön an alle Mitarbeiter der Küche, die wieder einmal eine fantastische Arbeit geleistet hatten. Der Höhepunkt der Feierlichkeiten dieses Jahr war für alle Kinder nicht nur die Suche nach dem Afkoman, die die Klassen 2a und 2b gewannen, sondern auch das Verteilen der Pessach-Pakete wurde mit großer Begeisterung angenommen. Wir danken dem Vorstand der Jüdischen Gemeinde dafür.

HGS



WENN EINER EINE REISE TUT...

Die Israelreise der 8. Klassen des Jüdischen Gymnasiums



oben: Erholung am Toten Meer

rechts: Die morgendliche Wanderung auf dem Schlangenpfad hoch hinauf nach Masada

unten rechts: Besuch der Klagemauer

Fotos: Matthias Hauptvogel



Nicht einer allein hat im März 2017 die Reise nach Israel angetreten, sondern – wie jedes Jahr – der gesamte achte Jahrgang (65 Schüler*innen) samt 6 Lehrer*innen. Die Reise wird gefördert von der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, der Harold-Bob-Stiftung sowie dem Senat von Berlin. Eine Schülerin blickt folgendermaßen auf die Reise zurück:

Als wir die Klassenfahrt nach Israel angetreten haben, hatte ich ein wenig Angst, weil ich erst einmal mit so einer großen Gruppe in einem anderen Land war. Ich habe mich aber getäuscht: Die Reise war der Hammer. Wir haben so viele spannende und coole Sachen gemacht und erlebt! Ich hatte gar keine Zeit, Sehnsucht nach Hause zu bekommen, weil wir immer Programm hatten und uns mit etwas beschäftigt haben. Zum Beispiel lernten wir Schüler unserer israelischen Partnerschule, dem Leo-Baeck-Zentrum in Haifa, kennen, schlossen Freundschaften und tauschten Nummern aus. Ich hoffe, wir können den Kontakt aufrecht erhalten. Wir wohnten in Nes Amim, wo wir meist den ganzen Tag Ulpan hatten; aber das war nicht schlimm, denn wir konnten viele neue Wörter auf Hebräisch lernen. Unsere »Sightseeing-Tour« in der zweiten Woche führte uns mit dem Bus durch ganz Israel. Mit unserem Reiseführer sind wir so viel Bus gefahren, dass es für mein ganzes Leben reichen wird. Aber auf diese Weise habe ich Orte gesehen, die ich noch nicht kannte, z.B. die Negev-Wüste und Massada sowie Yad Vashem. Am besten haben mir Haifa und Jerusalem gefallen, wo ich auch auf den Markt gegangen bin. (Naomi, 8A)

11. Mai 2017
19 Uhr
Kultursplitter

Jüdisches Gymnasium Moses Mendelssohn
Städtisch anerkannte Privatschule der Jüdischen Gemeinde zu Berlin
Grolle Hamburger Straße 27 10115 Berlin



JÜDISCHE
VOLKSHOCHSCHULE
BERLIN

Wir freuen uns, Sie im Mai zu drei großartigen Sonntagsveranstaltungen der Jüdischen Volkshochschule einladen zu dürfen:

Am 14. Mai nehmen Sie die armenische Pianistin Nare Karoyan und der israelische Cellist Givol im Centrum Judaicum mit auf eine armenisch-jüdische Reise »zwischen den Welten«.

Am 21. Mai erinnern der Schauspieler Georg Stephan und der Regisseur Yannik Böhmer im TAK-Theater mit ihrer Bühnenbearbeitung von »Die erste jüdische Republik« an einen der wichtigsten Autoren und Humoristen jiddischer Sprache: Scholem Alejchem (1859–1916).

Am 28. Mai begrüßen wir im Jüdischen Gemeindehaus im Rahmen einer Sonntagsmatinee Fred Heyman, der 1929 in Berlin geboren wurde, hier die gesamte Nazizeit überlebte und heute in den USA wohnt. Wir zeigen den Film »Be An Upstander« – »Sei ein Aufrechter, der über seine Erlebnisse erzählt und der Heymans Botschaft an die Nachwelt transportiert: die Aufforderung, hinzusehen, aktiv zu sein, sich einzumischen – ein »Aufrechter« zu sein.



»Zwischen den Welten«
Armenisch-jüdischer Abend

Nare Karoyan Klavier
Ira Givol Cello

Ein Konzert mit Werken von Komitas, Sharon, Mansurian, Ben-Chaim, Narekatsi, Sayat-Nova

Sonntag
14. Mai 2017
16 Uhr

Jüdische Gemeinde zu Berlin
Oranienburger Straße 29
10117 Berlin | Großer Saal
8,-/5,-



JÜDISCHE
VOLKSHOCHSCHULE
BERLIN

Scholem Alejchem:
»Die erste jüdische Republik«

Georg Stephan
Yannik Böhmer

So 21. Mai 2017 | 19 Uhr




TAK Theater im Aufbauhaus

Prinzenstraße 85F
10969 Berlin

Karten (10,-/6,-): www.tak-berlin.de
Abendkasse | T (030) 34 39 12 91

Gefördert durch Theater Aufbau Kreuzberg e.V.





»BE AN UPSTANDER – SEI EIN AUFRECHTER«

The Fred Heyman Story

Er wuchs im Berlin der Nazi-Zeit auf. Er sah die Synagogen brennen. Er überlebte, weil aufrechte Menschen ihm und seiner Familie halfen...

Ein Film von Howard Goldberg über Menschlichkeit in einer unmenschlichen Zeit. Der Protagonist, Fred Heyman, ist anwesend und beantwortet Fragen des Publikums.



Sonntag
28. Mai 2017
11 Uhr

Jüdisches Gemeindehaus
Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | Kleiner Saal
Eintritt frei




КЛУБ «МОСКВА»... КАК МНОГО В ЭТОМ ЗВУКЕ...



В апреле этого года Московский клуб отмечал свой юбилей.

Перелистывая страницы памяти, вспоминается, как всё начиналось: 2007 год, в общине работают клубы, секции, кружки. И только выходцы из Москвы не имеют своего клуба!

И когда последовал призыв Розы Линде, откликнулась первая группа энтузиастов: Ася Воробьёва, Катя Смирнова, Алла Усач, Александр и Людмила Демарцевы, Роман Шабаев, Нора Коханенко, которые и составили костяк актива. Решили всё делать только на высоком уровне. Председателем единодушно избрана Роза. И как видно, мы не ошиблись. Идей много, но как воплотить их в жизнь — ведь подобной работой никто раньше не занимался!

Нам повезло, несколько лет мы работали под протекторатом опытного руководителя Берлинского отделения ZWST Иосифа Варди. Был решён комплекс тем:

- создание государства Израиль, традиции и праздники, религия, вечера, посвящённые праздничным датам

- мировая культура: композиторы и великие музыканты, художники и скульпторы

- знакомство с выдающимися деятелями: Бен-Гурион, Голда Меир, Уинстон Черчилль и государство Израиль.

Со временем мы стали получать хорошие отзывы, всё больше гостей посещали наши вечера. Правда, многие называли клуб «ликбезом» - дескать, на своих вечерах вы нас «образовываете», а нам больше нравятся развлекательные, музыкальные вечера. Но мы продолжали свою линию.

Через несколько лет мы заняли своё место среди клубов в нашей общине, руководимой доктором Гидеоном Иоффе, в составе семейного центра «ZION».

Большой вклад в работу клуба внесла Галина Мартынова. Она всегда готова прийти на помощь и подготовить, по интересующей нас теме, содержательную лекцию, которые пользуются неизменным успехом.



Хочется отметить искусствоведа Елену Глесс. Её выступления, посвящённые замечательным личностям и событиям, в её исполнении приобретают эффектную, рельефную окраску (сокровища Дрезденской галереи, «любовный треугольник: А. Каплер, С. Аллилуева, Ю. Друнина, да разве обо всех расскажешь»). Ведь недаром её выступления называют «театром одного актёра». Очень интересная оказалась тема «мода», отлично вписавшаяся в праздник Пурим.

Правда, мы всё-таки прислушались к гостям клуба и проводим много песенных вечеров, да и танцы не забываем. Кроме перечисленного, практикуем экскурсии: побывали на Ванзее, во дворце, где проходила печально известная конференция «по окончательному решению еврейского вопроса», на 17 платформе Grunewald, на трагическом Bayerischer Platz, прогулки на теплоходе.

Стало традицией отмечать дни рождения. В эти дни мы собираемся в 314 комнате, читаем поздравления, дарим именинникам цветы и подарки.

Наш юбилейный вечер назывался «Неподвённые итоги». А это значит, что мы с оптимизмом смотрим в будущее. На заседании актива Роза рассказала нам об имеющихся темах в нашем портфеле, есть интересные темы на будущее. Нам очень приятно и радостно, что вокруг нас сформировался большой круг людей, которые посещают наши вечера, откровенно говорят о наших недоработках и вместе с нами радуются успехам.

Хочется отметить, что все наши достижения напрямую связаны с большой заботой и вниманием со стороны нашей общины, и в первую очередь семейного центра «ZION», возглавляемого Ольгой Лавут.

Дорогие друзья! Мы с радостью приглашаем Вас в Московский клуб. Вы найдёте у нас тепло, внимание и дружеское участие, разносторонние темы для обсуждения и творческий подход. Мы ждём Вас!

Людмила Демарцева

В КРУГУ ДРУЗЕЙ

7 марта 2017 г. в переполненном зале «Мифгаш», свой 11-й День Рождения, отметил Клуб «Киев и друзья». От всего сердца хочу поблагодарить всех за верность, уважение и дружбу. Желаю Вам, мои дорогие друзья, здоровья, радости и благополучия.
ВСЕГДА РАДА ВСТРЕЧИ С ВАМИ.

С днём рождения!!!

Вам сегодня одиннадцать лет!

И для многих людей не секрет -

Ваши двери открыты для всех,

Кто общение любит и смех!

Кто приходит сюда, как в семью,
согревая здесь душу свою.

Многим клуб ваш отдушиной стал,
не бывает пустым этот зал.

Вечера вы проводите здесь,
интереснейших лекций не счесть.

Даже, если погода чудит,

к месту встречи народ наш спешит!

Ваша Маша - крутой капитан.

Превратила Ваш Клуб Киевлян

в клуб, где Киев встречает друзей

разных стран, городов, областей!

Это здорово! Это успех!

и хочу я поздравить вас всех,

С Днём Рождения! Одиннадцать лет!

Много? Мало? Чтоб да, таки нет!

Мне хотелось бы вам пожелать
много лет Дни рожденья справлять,

Всем здоровья и радостных дней,

Тёплых встреч киевлян и друзей!

Бронислава Фурманова

Родился клуб весной,

И это поверьте, добрая примета:

Весне во многом он подобен -

Активен, молод и задорен!

Его девиз - не поддаваться,

Не унывать и возрождаться!

В нём пребывание приятно,

Тепло, душевно - благодатно!

За всё его благодарим,

Он признан нами и любим!

Дина Езриль

Поздравляю всех с Днём Победы!

Желаю здоровья, благополучия и удачи!

Руководитель клуба М. Гендлер

LAG BAOMER 5777
JEWISH PARADE
14 MAI 2017
for PEACE & TOLERANCE

13:00 PARADEBEGINN
AM ADENAUERPLATZ

14:00 LAG BAOMER GRILLFEST
WESTFÄLISCHE STRASSE 85

INFOSTÄNDE
KOSCHERE
SPEZIALITÄTEN
BÜHNENPROGRAMM

UNTERSTÜTZER:
AMCHA DEUTSCHLAND, ANNE FRANK ZENTRUM, CHABAD FÜR ISRAELIS BERLIN-ALEXANDERPLATZ, DDA - WORLD ZIONIST ORGANIZATION, EUROPÄISCHE JANUSZ KORCZAK AKADEMIE, GESELLSCHAFT FÜR CHRISTLICH-JÜDISCHE ZUSAMMENARBEIT IN BERLIN, HARAIT, HASOMER HATZAIR KEN BERLIN, HEINZ-SALINSKI SCHULE, HILFEL HUB BERLIN, J-ARTECK, JEWIG E.V., JEWISH ACTIVISM SUMMER SCHOOL, JEWISH BUSINESS CLUB BERLIN, JSUD (JÜDISCHE STUDIERENDENUNION DEUTSCHLAND), JÜDISCHE TRADITIONSSCHULE - STAATLICH ANERKANNTE GRUNDSCHULE UND GYMNASIUM, JÜDISCHER NATIONALFONDS E.V., JÜDISCHES BILDUNGSZENTRUM CHABAD BERLIN, JÜDISCHES GYMNASIUM MOSES MENDELSSOHN, JUGENDZENTRUM OLAM, JUNGES FORUM DEUTSCH-ISRAELISCHE GESELLSCHAFT, KANAL ADASS JISRAEL, KEREN HAYESOD, KSPACE BERLIN, LITERATURHANDLUNG, MOADON - CLUB FÜR JÜDISCHE JUNGE BERUFSTÄTIGE, REGIONALGRUPPE OST DES ERNST LUDWIG ERHLICH STUDIENWERKS, SEFARDISCHE SYNAGOGENBEREICH ISRAEL, STUDENTIM E.V., SYNAGOGENHÜTTERSCHEN STRASSE, THE JEWISH AGENCY FOR ISRAEL, TORAH MITZION MORASHA BERLIN, YOUNG COLLEGE BERLIN, TUS MAKKABI BERLIN, WIZO BERLIN

Willkommen zum Israel-Tag 2017 in Berlin
Freitag, 12. Mai 2017, 15-18 Uhr
Wittenbergplatz um den Brunnen am KaDeWe

Wir feiern den 69. Jahrestag der Staatsgründung Israels, mit Freundinnen und Freunden, israelischen Speisen und Getränken, Live-Musik und Tänzern, Spaß und Stolz.

Schirmherrschaft: Michael Müller, Regierender Bürgermeister von Berlin und Yakov Hadas-Handelsman, Botschafter des Staates Israel in Deutschland

DEUTSCH-ISRAELISCHE GESELLSCHAFT
Berlin und Brandenburg e.V.

Tus Reisen seit 23 Jahren
Flüge nach Tel Aviv ab 129,- € mit LIP EAL, Germania Air Berlin, Easy Jet

Das Heilige Land ab 999 EUR
„Святая Земля“ на русском языке: 14.11-21.11/28.11.2017
(Tagesrat, автобусные экскурсии, Дикая & Звонил)

Selbstbuchungen Online: rabatt auf www.TUS-REISEN.com

Heilung am Toten Meer
Отдых и лечение на мёртвом море 1 Woche p.P./DZ/HP ab 450,- € in 3* Hotel, Transfer Kibbutz-Urtaub, Mietwagen, Hotels usw.

Лечение (санатории)
Baltik 3* от 375 p.P | 15 Kur | 6T | VP
Jaunkameri от 290 p.P | 20 Kur | 6T | VP
Krievan 4* от 368 p.P | 15 Kur | 6T | HP

www.TUS-REISEN.com E-mail: info@tus-reisen.com
Kantstr. 97, 10627 Berlin • Tel. 030 - 37 59 11 31 • Tel. 030 - 37 59 11 33

VERANSTALTUNGEN

JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | ☎ 880 28-0

- Di 2** 18.00 **Jüdischer Liederchor**, Proben jeden Dienstag
Репетиции по вт.
- Mo 8** 12.00 **Einweihung des Denkmals für die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs.** Торжественное открытие Памятника евреям - ветеранам Второй мировой войны. Jüdischer Friedhof Scholzplatz, Heerstraße 141, 14055 Berlin
- Mo 8** 14.00 **Festveranstaltung zum 72. Jahrestag der Beendigung des Zweiten Weltkrieges.** Праздничный вечер, посвященный 72-й годовщине окончания Второй мировой войны. Fasanenstraße 79–80
- Mo 8** 15.30 **Child Survivor**, jeden 1. Montag im Monat
15.30–18 Uhr, Kontakt (030) 2752511
- So 14** 14.00 **Berlin BaOmer. Lag BaOmer der Synagogen.**
Dernburgstraße 36, 14057 Berlin

FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
☎ 880 28-121 (Frauenklub: abweichend
Joachimsthaler Str. 13, Zi 202)

- Di 2** 11.00 **Klub Odessa.** Заседание совета клуба. Ком. 314
- Di 2** 15.00 **Klub Kiew & Freunde.** 1. Страницы истории Германии. »Три жены Фридриха I« Вед. Н. Буравчук. 2. »Споёмте друзья!« Поет Бронислава Скуратовская. Мифгаш
- Mi 3** 11.00 **Klub Leningrad.** Расширенное заседание правления и актива клуба. 1. Ко дню независимости Израиля. Отв. С. Голдберг. 2. План работы на июнь 2017. Ком. 314
- Mi 3** 15.00 **Klub Bakinez.** Заседание актива, обсуждение плана работы. Подготовка к вечеру
- Mi 3** 16.00 **Klub Moskau.** »...Я помню вальса звук прелестный...« Вед. музыковед и концертмейстер Е. Коренсвит. Мифгаш
- Do 4** 11.00 **Klub Dnepr.** Собрание правления. Подготовка к вечеру 8.5.2017. Ком. 314
- Do 4** 17.00 **Moreshet.** Культура. »Еврейские темы на Berlinale 2017 г.« Вед. С. Гаврилов. Мифгаш
- Mo 8** 12.00 **Frauenklub.** »Правдивые истории войны 1941-1945 г.г.« Вед. Н. Давыдова.
- Mo 8** 12.00 **Klub Dnepr.** Возложение цветов к памятнику Советскому солдату в Тиергартене.
- Mo 8** 15.00 **Klub Dnepr.** »...Одна на всех, мы за цену не постоим...« Вечер, посвященный дню Победы. Мифгаш

- Mo 8** 16.00 **Kunst- und Literaturklub.** Заседание Клуба. Ко дню Победы в Великой Отечественной войне. Чтение новых произведений членов Клуба. Поэзия и проза. Ком. 314
- Di 9** 11.00 **Klub Kiew & Freunde.** Памяти павших... Возложение цветов к памятнику Советскому солдату. Встреча у Бранденбургских ворот.
- Di 9** 16.00 **Klub Odessa.** »Поклонимся великим тем годам...« Вечер памяти, посвященный дню Победы. Песни военных лет. Мифгаш
- Mi 10** 15.00 **Klub Leningrad.** Из цикла »Романс - романтика любви. Пой, цыган«. Вед. Е. Каминская. Мифгаш
- Do 11** 17.00 **Moreshet.** Страницы еврейской истории. К Лаг ба Омеру »Бар-Кохба: герой или предатель?« Вед. Д. Призамд. Мифгаш
- Fr 12** 11.00 **Klub Moskau.** Расширенное заседание актива клуба. Обзор политической обстановки в мире с В. Гольденцвейг. Отв. Т. Снитковская. Ком. 314
- Mo 15** 12.00 **Frauenklub.** »День независимости Израиля.« Вед. Э. Донская.
- Mo 15** 16.00 **Kunst- und Literaturklub.** Обсуждение новых переводов и эссе. Ком. 314
- Di 16** 11.00 **Klub Odessa.** Заседание совета клуба. План работы на июнь 2017. Ком. 314
- Di 16** 15.00 **Klub Kiew & Freunde.** »Разные судьбы: Академик Лев Зильбер и его брат, писатель Вениамин Зильбер-Каверин.« Вед. Е. Шварц. Мифгаш
- Mi 17** 16.00 **Klub Moskau.** 1. »Земля Сиона и Иерусалима« ко дню независимости Израиля. 2. »Зиновий Гердт - рыцарь чести« Вед. Г. Мартыанова. Мифгаш
- Do 18** 11.00 **Klub Dnepr.** Собрание правления. Подготовка к вечеру 22.5.2017. Ком. 314
- Do 18** 17.00 **Moreshet.** Этюды немецкой истории. Фридрих II Великий. Вед. Н. Буравчук. Ком. 314
- Do 18** 18.00 **Klub Bakinez.** 1. »Историческая значимость Победы советского народа в Отечественной войне, создание государства Израиль и роль Моссада в борьбе с нацистами.« Док. ф. »Охотники за нацистами«. 2. Концерт и танцы с Брониславой Скуратовской. Мифгаш
- Mo 22** 12.00 **Frauenklub.** »Повествования о мудрецах Кавказа и традиции горских евреев.« Вед. Л. Рахамимова.
- Mo 22** 15.00 **Klub Dnepr.** »Чтобы помнили!« День независимости государства Израиль. Вед. Э. Кунина. Мифгаш
- Mo 22** 16.00 **Kunst- und Literaturklub.** Заседание Клуба. Окончательное обсуждение произведений, рекомендованных редколлекцией для публикации в Альманахе »До и После« № 21. Ком. 314
- Di 23** 16.00 **Klub Odessa.** »Земля Великого народа, благословенна будь, Земля!« Ко дню независимости Израиля. Мифгаш

- Mi 24** 15.00 **Klub Leningrad.** »Вечная музыка. Иоганн Штраус«. Вед. М. Мороз. Мифгаш
- Fr 26** 13.00 **Klub Kiew & Freunde.** Alt-Tegel. Отдых на теплоходе, информация в клубе.
- JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE**
Fasanenstraße 79–80 | ☎ 880 28 265
- So 14** 16.00 **Armenisch-jüdisches Konzert:**
Nare Karoyan & Ira Givol, Klavier & Cello.
Oranienburger Str. 29, Großer Saal. 8,-/5,-
- So 21** 19.00 **Scholem Alejchem: »Die erste jüdische Republik«.** TAK, Theater im Aufbauhaus,
Prinzenstr. 85F, 10969 Berlin. 10,-/6,-; Т 34391291
- So 28** 11.00 **Film: »Be An Upstander – Sein ein Aufrechter«.**
The Fred Heyman Story. In Anwesenheit Fred Heymans. Fasanenstraße 79–80, Kleiner Saal.
Eintritt frei

JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin

- So 7** 13.00 **Kwutzot für 5- bis 19-Jährige**
jeden Sonntag ab 13 Uhr

PROJEKT »IMPULS«

☎ 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

- Mi 3** 13.00 **Theaterstudio Lori.** Regisseur: Elena Klyuchareva, 0176-56 65 45 51. Приглашаем всех, кто любит петь и танцевать. Oranienburger Str. 29 (Proben: Mo, Mi, Fr 13-17)
- Mi 3** 18.00 **Theaterkurs** für junge Erwachsene (+18). Ltg. Maria Zharkova. Anmeldung: maria_jarkova@yahoo.de. Tel. 0152-27 39 31 27. Oranienburger Str. 29 (Proben: Mi 18-22)
- So 7** 10.00 **Fahrradausflug.** Club Tourist, Ltg. Wladimir Geibel. Route 23 Km: Forst Grunewald - Fluss Havel - Schlachtensee - Krumme Lanke - Jagdschloss. Treff: S7 Bhf. Grunewald. Info.-Tel. 0163-74 34 744.
- Do 11** 18.30 **Galina Homchik,** Sängerin, Moskau. ГАЛИНА ХОМЧИК. Концерт «Биография». Презентация нового альбома. Известные и забытые песни из бардовской классики 60-х – 80-х. Fasanenstraße 79–80, Großer Saal. Karten (10,-/ 7,-/ 5,- Gruppe), Tel. 0163 74 34 744
- So 14** 09.45 **Ausflug** nach Torgau und Stadtführung mit Ludmila Buditch. Экскурсия «Встреча на Эльбе». Вторая Мировая. Катарина фон Бора и ранний немецкий ренессанс». Treff: Bhf. Schöneweide, Gleis 1. 20,- inkl. Fahrkosten

- Mo 15** 17.00 **Club Kinosaal,** Ltg. Nata Merenkova. Film «РАЙ», драма, история, Россия, Германия, 2016. Реж. А. Кончаловский. В ролях: Ю. Высоцкая, П. Курт, В. Сухоруков и др. Венеция: «Золотой лев». Россия: «Золотой орел», Приз кинокритиков «Белый слон» и др. Oranienburger Str. 29, Seminarraum, 1-й нем. этаж

- Mi 17** 15.15 **Museum Barberini,** Potsdam, mit Natalia Holler. Экскурсия: «Импрессионисты: искусство ландшафта. К. Моне, Ренуар, Писарро, Роден и другие». ПО ЗАПИСИ! Т. 0163/7434744. Treff: S-Bhf. Potsdam. 5,-

- Do 18** 18.00 **Boris Schapiro:** Buchvorstellung. Literatortreff, Ltg. Alexander Laiko. Поэт Борис ШАПИРО. Презентация нового 2-х томника «Три дуры» и «Си-бемоль». Fasanenstr. 79–80, Seniorenreff

- So 21** 14.00 **Siemensstadt.** Stadtführung mit Ludmila Buditch. Экскурсия «Город для фирмы 'Сименс'». Treff: U7 Siemensdamm. 3,-

- So 28** 13.00 **Stadtführung & Malunterricht** für Kinder 9-15 J. mit Natalia Holler. Экскурсия-пленер для детей 9-15 лет на Ваннзее: «Мотивы Макса Либермана» (акварель). Anmeldung: Т. 0163 74 34 744. Treff: S-Bahn Wannsee, 10,-

- So 28** 18.00 **Konzert zum Geburtstag der Geigers Petr Lichten & Andrey Tserkov,** Klavier. Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven, Johannes Brahms. К дню рождения П. Лихтена, скрипка, выпускник школы Д. Ойстраха. За роялем: А. Цветков. Oranienburger Str. 29, Großer Saal. 8,-/ 5,-

- Mi 31** 11.00 **Jüdischer Friedhof Schönhauser Allee** mit Ludmila Buditch. Экскурсия «Еврейская жизнь района Пренцлауэрберг и знаменитое еврейское кладбище на Шенхаузераллее: М. Либерманн, Л. Ульштайн, И. Мендельссон и многие другие». Treff: U2 Senefelder Platz. 3,-

- So 4.6.** 10.30 **Potsdam Sanssouci** mit Ludmila Buditch. Экскурсия: «Райский парк Сан-Суси: Фазанерия, дворец Шарлоттенхоф, Римские бани, Ботанический сад». Treff: Bhf. Zoologischer Garten, Gleis 4. Zone C. 6,-

TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80, ☎ 880 28-245

- So 7** 15.00 **Konzert** S. Sokolskaja (Geige), I. Wilhelm (Klavier). Tag des Sieges. День Победы

- So 14** 15.00 **Konzert** M. Kalysnij (Klarinette), M. Kalysnaja (Klavier). Beliebte Melodien. Любимые мелодии

VERANSTALTUNGEN

So 21 15.00 **Konzert** W. Licht (Geige), K. Nasarov (Klavier). Populäre klassische Musik. Популярная классическая музыка

So 28 15.00 **Vortrag** D. Prsamd: Schawuot. Праздник Шавуот

WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

Mi 3 **«Schwierige Fragen» der Schulchemie**, auch Chemie-Konsultation für Studenten. Prof. V. Mairanowski. (+175.) Anmeldung T. 030 465 79 72

So 7 **Biologie, Genetik.** Individuelle Konsultation für Gymnasiasten (+ 215.). V. Kochergin. T 030 23627132

Di 16 15.00 **Sitzung** Buchprojekt WiGB-20

Di 23 15.00 **Sitzung** des Vorstands und der aktiven Mitglieder der WiGB

KLUB DER KAUKASISCHEN JUDEN

Passauer Straße 4 | ☎ 236 26 382

Do 4 12.00 **Iwrit für Anfänger**

So 7 12.00 **Krankenbesuche**

Do 11 12.00 **Deutsch für Anfänger**

So 14 12.00 **Lag Ba'Omer**

Do 18 12.00 **Treffen mit Rabiner Menachem Gitig aus Israel**

So 21 12.00 **Gemeinsame Spiele**

Do 25 12.00 **Jom Jeruschalaim**

So 28 12.00 **Rosch Chodesch Siwan**

SENIORENTREFF »ACHVA«

Gemeindehaus, Fasanenstr. 79–80, ☎ 880 28-245

Mi 3 15.00 **Kristina Gordadze** (Sopran) singt deutsche und russische Lieder; Nikolai Kurnkov am Klavier

Mi 10 15.00 **Vortrag:** Das Jüdische Krankenhaus in Berlin als Zufluchtsort in der Nazizeit

Mi 17 15.00 **Musikalischer Nachmittag mit Gasik Gassan**

Mi 24 15.00 **Ein gemütlicher musikalischer Nachmittag**

IKC »BNEJ OR«

Passauer Straße 4, 10789 Berlin

Di 2 17.00 **Lesetheater »Mendel & Söhne«.** Proben Mo, Di, Fr | Di 17.00 Literatur-Meisterklasse

Mi 3 18.00 **Singletreff** Leitung L. Landsmann (jeden 1. +2. Mittwoch)

Mi 17 17.00 **Dom Deribas** (jeden 3. + 4. Mittwoch)

KLUB DER KRIEGSVETERANEN

Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-80

Mo 8 12.00 **Einweihung des Denkmals für die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs.** Öffnung des Denkmals für die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs.

Mo 8 14.00 **Veranstaltung anlässlich des Sieges über den Faschismus.** Festliches Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs.

Di 9 11.45 **Kranzniederlegung** am Denkmal für sowjetische Soldaten in Tiergarten. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs.

Mi 10 15.00 **Der Klub feiert den Tag des Sieges.** Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs. Gedenken an die jüdischen Veteranen des II. Weltkriegs.

Di 23 15.00 **Vortrag: «Die Balkanjuden – unbekanntes Holocaust»,** V. Oks. Lektion: »Juden Balchans, unbekanntes Holocaust«, V. Oks.

TALMUD TORA SCHULE

Joachimsthaler Straße 13, VH, 1. Stock. ☎ 88 625 400, 448 21 53, 0170 94 79 718, Izabella Bairamov

Mo 1 17.00 **Lev Leachim:** Jom ha Sikaron - Tag der Erinnerung.

Di 2 16.00 **Party für Kinder und Eltern»Happy Birthday Israel«.** Wir feiern Jom Haazmaut. Gedichte, Lieder, Tänze u. israelische Spezialitäten. Filmvorführung »Erez Israel Yafa«

Mi 3 16.00 **Film:** Begegnung mit L. Neimirovskij. Demonstration des Films über den Leben und den künstlerischen Weg des Pianisten und Komponisten. Herbartstr. 26

Do 4 16.00 **Englischkurs** in drei Altersgruppen

Do 4 17.00 **Mathematik und logisches Denken.**

Do 4 18.00 **Elternklub:** Zeremonien zu Lag Ba Omer: »Das erste Opscheren« bei Kindern im Monat Ijar

So 7 11.00 **Meine kleine Tora,** Fremdsprachen, jüdische Lieder und Bildende Kunst

- So 7 Schauspielkurs und Tanzunterricht**
14.00
- So 7 Ausstellungsbesuch:** Museum-art-cars »Farbe | Form | Geschwindigkeit – Hermann Wihl – Jaguar Automobildesign«. Treff im TTS. Mit Voranmeldung
15.00
- Di 9 Deutsch und Schulvorbereitung.** Einzel und Gruppenbetreuung. (Deutsch)
16.00
- Di 9 Musik, Rythmik u. Daktyl Training**
17.00
- Di 9 Nachhilfe bei Hausaufgaben** (Deutsch)
18.00
- Mi 10 Englischkurs** für erwachsene Fortgeschrittene (Englisch, Hebräisch)
15.00
- Mi 10 Religionsseminar:** »Chag Lag Ba Omer: »Die Geschichte von Rabbi Akiwa und Rabbi Schimon bar Yochoai«
17.00
- So 14 Treffen mit Rabb. Gitnik.** Встреча с раввином М. Гитик (Еврейский университет Иерусалим). Сценарий жизни: Расположение еврейских праздников в кругообороте года, их параллель «вехам» человеческой жизни. Passauer Str 4
15.00
- Mo 15 Jazz Club.** Thema: Duke und Ellingtonians (P. Gonsalves, H. Carney, R. Nance). Mod. J. Wertkin
17.00
- Di 16 Wir lernen:** schreiben, lesen und rechnen (Deutsch)
16.00
- Di 16 Kinderchorgruppe »Sevionim«**
18.00
- So 21 Art Attacke:** Schmuckdesign, Origami, Basteln, Patisserie u. Malunterricht
11.00
- So 21 ART CLUB:** »James Burke Masters of Illusion 1991«. Kinofilm. Mod. K. Obretenov
15.00
- Mi 24 Jom Jeruschalaim.** Дню Иерусалима посвящается. »Вечная столица на святой Земле.« Herbartstr. 26
16.00
- Mi 24 Filmvorführung** »Золотой Иерусалим«. Herbartstr. 26
17.00
- Di 30 Wir feiern Chag Habikurim – Schawuot**
16.00 mit Quarkknödeln & Käseblinzes
- Mi 31 Nacht des Lernes** Tikun Lel ha Schawuot. Synagoge Joachimstaler Str. 13 (für Erwachsene)
20.00

SONSTIGES

- Di 2 Vortrag: Der I.G.-Farben-Prozess** (Fall 6). Stephan H. Lindner, Mod.: Peter Jochen Winters. Topographie des Terrors. Niederkirchnerstraße 8
19.00
- Mi 3 Pieter-Dirk Uys.** The Echo of a Noise. Ein-Mann-Show (auf Englisch). Eintritt: 15,-/10,-. T: 25 993 488, reservierung@jmberlin.de. Jüdisches Museum Berlin, Lindenstraße 9–14
19.30

- Do 4 Israelis in Deutschland** – Ideologische Debatten und Identitäten im Wandel. Vortrag und Foto- präsensation mit Dani Kranz/Katja Harbi. Blumenthal Akademie, Fromet-u.-Moses-Mendelssohn-Pl. 1
19.00
- Mo 8 Film: Popiół i diament – Asche und Diamant** (Originalfassung mit deutschen Untertiteln), Regie: Andrzej Wajda. Topographie des Terrors
19.00
- Mo 8 Michael Wolffsohn – Deutschjüdische Glückskinder.** Der Autor im Gespräch mit Julia Franck. 10,-/7, Anmeldung T: 88 24 250 Jüdisches Museum Berlin
19.30
- Di 9 Der Prozess gegen die »Südost-Generäle«** (Fall 7, »Geiselmord-Prozess«). Florian Dierl, Mod. Peter Jochen Winters. Topographie des Terrors
19.00
- Di 9 Das Kleid der Ehebrecherin.** Artist Talk und Diskussion zu Frauen und Sexualität im Judentum (auf Englisch). Eintritt: mit dem Museumsticket (8,-/3,-). Anmeldung T 25 993 488, reservierung@jmberlin.de. Jüdisches Museum Berlin
19.00
- Do 11 Ariel Sabar – My Father's Paradise.** A Son's Search for His Jewish Past in Kurdish Iraq. Lesung und Gespräch in englischer Sprache. Anmeldung T 25 993 488, reservierung@jmberlin.de. Jüdisches Museum Berlin
19.00
- Fr 12 Israeltag 2017**
15.00 DIG, Wittenbergplatz (15–18 Uhr)
- Fr 12 #1 Hide & Seek.** Musikalische Theaterinstallation von geflüchteten und Berliner Jugendlichen. 10,-/ 6,-. Anmeldung T 25 993 488, reservierung@jmberlin.de. Jüdisches Museum Berlin. Auch 13.5., 16.00 + 19.00 und 14.5, 16.00
19.00
- So 14 »Jewish Parade«.** Adenauer Platz, Münstersche Straße
13.00
- Di 16 Bulgarien, ein Land ohne Antisemitismus?**
19.00 Veselina Kulenska, Berlin, Mod.: Ulrich Wyrwa. Topographie des Terrors
- Di 16 Sexualethik:** Sexualität, Lust, Erotik und Gott. Es diskutieren David Biale und Kecia Ali; Mod: Walid Abdelgawad. Eintritt frei, Anmeldung T 25 993 488, reservierung@jmberlin.de. W. M. Blumenthal Akademie, Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz
19.00
- Mo 22 Film »Glaubensfrage«** (Doubt). Eintritt frei. Anmeldung T 25 993 488, reservierung@jmberlin.de. W. M. Blumenthal Akademie, Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1
19.00
- Di 23 Vortrag Weltanschauliche Motivationen und Religiosität der NS-Bewegung.** Horst Junginger, Mod.:Ulrich Prehn. Topographie des Terrors
19.00



Лицей для малышей.
Развитие речи и логического мышления, начальная математика, библейские легенды, рисование и музыка для детей от 3-х лет.
К. 214-217

Das Bildungszentrum fördert die Lernbedürfnisse der Schüler und Schülerinnen durch individuelle Nachhilfe erfahrener Pädagogen. Zi 207
Образовательный центр оказывает помощь учащимся по всем школьным предметам. Занятия индивидуальные. К. 207 Т. 97005851



Bildende Kunst für Erwachsene
Kunstgeschichte • Maltechnik • Komposition und Grafik. Do, Zi 217
На занятиях Вы сможете: приобрести навыки живописи, изучить особенности работы с различными графическими материалами. Занятия проводятся каждый четверг, К. 217

Библиотека
К. 313, Oranienburger Str. 31
пн.–чт. 10.00–17.00



»Aviv« – Rhythmisches Tanzen und Ballett für Kinder ab 3 Jahre.

Семейный центр »Zion« приглашает детей в возрасте от 3-х лет в студию ритмического танца »Aviv«.



Keramikstudio für Erwachsene & Kinder

In unseren Kursen lernen Sie Keramik-, Glasur- und Brenntechniken sowie Dekorationsarten. Zi 413
Студия керамики приглашает детей и взрослых овладеть искусством изготовления керамических изделий. К. 413

Театральная студия приглашает детей, желающих стать уверенными в себе, развить творческий потенциал, воображение и пластику через сценическое искусство.

Занятия проводятся по возрастным группам.
Каждые вторник (от 9 до 12 лет) и среду (от 5 до 8 лет) в 17:00.
Художественный руководитель - режиссёр театра и кино **Вадим Граковский**



Dringend gesucht!

Ihre Enkel und Kinder brauchen (Nach)hilfe. Und wir brauchen die Lehrer dazu. Kommen Sie und helfen Sie uns mit einem Ehrenamt (mit Aufwandsentschädigung). Alle Fächer – Klassen 5 bis 12

☎ **880 28 121 • 97 00 58 51**

Образовательный центр приглашает преподавателей-волонтеров для индивидуальных занятий со школьниками.

Курс игры на фортепиано

по методике преподавания и учебникам немецких музыкальных школ.
Klavierunterricht. Unterrichtssprache Russisch o. Deutsch.
☎ 74738985, 01798180222, E. Aschrafov, Zi. 213

Вокально-хоровая студия «Сонет»

Индивидуальное и хоровое пение для детей и взрослых | Постановка голоса | Музыкальная теория | Хор для взрослых приглашает всех любителей хорового пения!

Chor und Gesangsstudio »Sonett« Solo + Chorgesang für Kinder + Erwachsene Stimmbildung | Musiktheorie. Der Chor für Erwachsene lädt alle Liebhaber des Chorgesangs ein.

☎ 0173 20 88 966

Еврейская Община гор. Берлин
Семейный центр Сион



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin
☎ 880 28 121 · 9700 58 51



Deutschkurse für Senioren

Курсы немецкого языка для взрослых в группах

I группа – пн.– чт. 10.00–12.00

II группа – вт., пт. 10.00–12.00

или индивидуально.



PC- & Tablet-Kurse für Senioren



КОМПЬЮТЕРНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ Набираются новые группы для начинающих.

Персональные и групповые курсы. Запись по тел.: 880 28 121

Israelischer Kampfsport
Krav Maga

Di. 17.00-17.45 (6-9 Jahre)
18.00-20.00 (Erwachsene)
Mi. 17.00-18.00 (10-13 Jahre)
18.00-19.00 (14-17 Jahre)

Крав-мага для детей и взрослых
Für Erwachsene und Kinder

Melden Sie sich gleich an.

Zion
030/880 28 121

НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

В спортивном зале по пятницам с 12 до 14
Запись по тел.: 880 28 121



TISCHTENNIS FÜR ERWACHSENE

Jeden Freitag in der Turnhalle von 12 bis 14 Uhr
Anmeldung: 880 28 121



Клуб «Днепр» сердечно поздравляет нашу любимую

Леночку Грановскую

с 70-летним юбилеем. Желаем тебе крепкого здоровья, бодрости и жизненной энергии, а также оставаться всегда такой весёлой и красивой.

Коллектив клуба «Днепр»



Сердечно поздравляем ленинградку, узницу гетто

Асю Ясюкевич с юбилеем!

Ася многие годы является членом правления клуба «Ленинград». Ответственный и внимательный человек, прекрасная женщина она снискала наше уважение и любовь. Желаем ей крепкого здоровья и полного благополучия на долгие годы.

Семейный центр Zion, клуб «Ленинград»



Projekt Impuls / Integrationsdezernat

T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

Do 11. Mai | 18.30 | Fasanenstraße 79-80, Großer Saal
Karten (10,-/7,- erm. /5,- für Gruppe) | T 0163 74 34 744

Galina Homchik, Gitarre, Moskau
ГАЛИНА ХОМЧИК

Новая программа «БИОГРАФИЯ»

— Презентация нового альбома
«Биография»: Б. Окуджава, В. Вы-
соцкий, Ю. Ким, А. Городницкий, А.
Дольский, В. Берковский, О. Митя-
ев, А. Иващенко и Г. Васильев

— Известные и забытые песни из
бардовской классики 60-х – 80-х:
Е. Фролова, И. Богушевская, В. Матвеева, М. Светлов, Н. Лисица и
другие

— Песни по вашим заявкам.



*Галина Хомчик: «Биография» дословно – жизнеописание. Не-
давно А. М. Городницкий подарил мне песню. В ней описана вся
жизнь моих родителей и частично моя. Ведь песни, которые
приходили ко мне в разные годы, по сути, и творят мою
биографию. Каждая из них связана с каким-то моментом моей
реальной жизни: грустным или счастливым, определившим
мою дальнейшую судьбу. Арбатское детство, пионерлагерь
«Мамайка», фестивали авторской песни; встречи с уникаль-
ными людьми, среди которых З. Гердт, А. Аскольдов, Э. Рязанов,
В. Гафт; участие в проекте «Песни нашего века», – все это
хранится в песнях, которые я пою. Жизнь продолжается. И я
жду новых песен для моего дальнейшего жизнеописания».*

So 28. Mai | 18.00

Oranienburger Str. 29, Großer Saal | 8,-/5,-/3,- (Gruppe)



KONZERT zum Geburtstag des Geigers Peter Lichten

Концерт к дню рождения Петра Лихтена

Peter LICHTEN, Violine | Andrey TSVETKOV, Klavier

Werke von Mozart, van Beethoven, Brahms

Peter Lichten studierte am Staatlichen Konservatorium in Minsk bei Olga Parchomenko, einer Oistrach-Schülerin, arbeitete im Weißrussischen Staatlichen Kammerorchester und spielte erste Geige im Streichquartett und Barocktrio. Lebt und arbeitet in Deutschland. | **Петр ЛИХТЕН** – выпускник Минской консерватории, питомец школы Давида Ойстраха. Первая скрипка в Камерном оркестре и струнных ансамблях.

Andrey Tsvetkov studierte am Staatlichen Konservatorium in Kiew. Kammermusiker und Solist, u.a. in der Ukraine, Weißrussland, Spanien und Malaysia. Lebt und arbeitet in Berlin. **Андрей ЦВЕТКОВ** – выпускник Киевской консерватории. Сольные концерты во многих странах мира.

«КАБАРЕ ЛОРИ» НА ГАСТРОЛЯХ И ДОМА

В мае 2017 исполняется четыре года театру «Кабаре Лори» при проекте «Импульс». За это время труппа (режиссер и балетмейстер Е. Ключарева) стала лауреатом Международного фестиваля им. А.П. Чехова в Ялте, участвовала в Фестивале любительских театров в С.-Петербурге, выступала на Октябрьском фестивале и в Российском доме науки и культуры в Берлине, в еврейских общинах Дрездена, Росток, Ганновера и Дессау. Председатель Еврейской общины Росток Ю. Розов считает, что «у 'Кабаре Лори' есть будущее, т.к. в культурном ландшафте Германии немало зрителей, которым нужен еврейский театр на русском языке».

Для т-ра «Лори» стали традицией постановки к еврейским праздникам. Празднику света посвящен мюзикл «Чудо Хануки», а Пуриму – «Твой Мегилат, Эстер!». Роль Эстер впервые исполнила лауреат международных конкурсов К. Гордадзе. Эта работа принесла ей «огромное удовлетворение и бесценный опыт». В спектакль прекрасно вписалась клезмер-группа: Н. Куренков (ф-но) и Л. Яблонский (аккордеон). Звукорежиссер: А. Екимов. Режиссер превратила текст пьесы в череду занимательных эпизодов, используя библейские образы и метафорические символы, – Свадебный марш Мендельсона, «фашистский» марш Шостаковича и Турецкий марш Моцарта. Спектакль с успехом прошел на шабате для переживших Холокост и на общинном празднике Пурим в Берлине и в Дессау. Член правления тамошней еврейской общины Т. Смотрич считает, что «Пуримшпиль получился искромётным и современным, пронизанным традиционным национальным духом».

В постановках театра у каждого из 15 артистов свой микросюжет, Солисты театра А. Вовчик, Н. Грин, Э. Черток, Е. Вебер, Л. Мороча и Ж. Екимова эмоционально играют, поют и танцуют. Замечательные костюмы – творение рук участников труппы Г. Блохиной, Л. Дмитриевой и Ж. Екимовой. В ближайших планах труппы мюзикл «Трехгрошовая опера» К. Вайля. Так держать!

Спасибо правлению и особенно г-же Альтман за активную поддержку!

Маргарита Гоголева

DAS »KABARETT LORI« BEI GASTSPIELEN UND ZU HAUSE

Im Mai 2017 wird das Theater »Kabarett Lori« beim Projekt »Impuls« vier Jahre alt. Seit seiner Gründung wurde das Theater von der Regisseurin und Ballettmeisterin Elena Klyuchareva geleitet. Das Theater ist Preisträger des Internationalen Tschchow-Festivals in Jalta, nahm am Theaterfestival in St. Petersburg teil, trat bei verschiedenen Veranstaltungen sowohl in Berlin als auch in anderen Städten auf. Der Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde zu Rostock, Herr Rosov, zum Beispiel ist begeistert und erklärt, dass »das Theater Lori viel Potential und eine gute Perspektive hat, da es in der Kulturlandschaft Deutschlands mittlerweile viele Zuschauerinnen und Zuschauer gibt, die ein jüdisches Theater in russischer Sprache brauchen«.

Das Kabarett »Lori« tritt traditionell zu den jüdischen Feiertagen auf. Zum Feiertag des Lichtes gab es die Vorstellung »Das Wunder von Chanukka«, und Purim war das musikalische Stück »Deine Megilat, Ester« gewidmet. Für die Rolle der Ester war Kristina Gordadze als Preisträgerin internationaler Wettbewerbe eingeladen. Diese Künstlerin erklärte, dass ihr diese Aufführung »eine wunderbare künstlerische Erfahrung gebracht hat«. Bei dieser Vorstellung haben auch die Klezmer-Gruppe mit Nikolai Kurenkow (Klavier) und Leonid Yablonskiy (Akkordeon) mitgewirkt, Ton: Anton Jekimav. Die Regisseurin übertrug den Text des Stückes metaphorisch, indem sie Musik von Mendelssohn Bartholdy, Schostakowitsch und Mozart einflocht.

Das Purimspiel wurde mit Erfolg in Berlin zum Schabbat für Holocaustüberlebende und zur Gemeinde-Purimfeier sowie in der Jüdischen Gemeinde Dessau gezeigt. Das Vorstandsmitglied der dortigen Jüdischen Gemeinde, Frau Smotrici, hat sich begeistert über diese funkensprühende moderne Aufführung gezeigt. Das Spiel der Teilnehmer zeigte Vokalmeisterschaft, Leichtigkeit und Emotionalität.

In jeder Theatervorstellung kann jeder der 15 Künstler all sein Können zeigen – Gesang, Tanz und mehr. Die Solisten des Theaters sind Alexander Vovchyk, Nikolai Grin, Eduard Tschertok, Elena Weber, Larisa Morocha und Zanna Jekimova. Die bemerkenswerten Kostüme stammen von Galina Blokhina, Larisa Dmitrieva und Zanna Jekimova und wurden selbst genäht.

Als nächstes ist die Aufführung der »Dreigroschenoper« von Kurt Weill geplant. Wir danken dem Vorstand und insbesondere Frau Altmann für die tatkräftige Unterstützung!

Margaret Gogolewa





BETREUTES WOHNEN

IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf fünf Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé, Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar. Wir freuen uns auf Sie!

Rufen Sie uns an: Telefon (030) 326 95 95 015, deutsch + russisch. Haus »Jeanette Wolff«, Dernburgstraße 36, 14057 Berlin

ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ

В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает

индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения:

- кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировка памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом.

Мы рады приветствовать Вас!

Звоните нам по телефону (030) 326 95 95 015. Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.



יְהוּדִים בֵּרְלִין
JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

SOZIALWERK
Ambulanter Pflegedienst



Sie suchen einen Ausbildungsplatz und haben Freude am Umgang mit älteren Menschen?

Sie haben Ihre Schule beendet und suchen einen attraktiven Arbeitgeber, der Ihnen die Altenpflegeausbildung in Berlin ermöglicht?

Wenn Sie sich sicher sind, in der Pflege und Betreuung älterer Menschen richtig zu sein, dann können Sie bei uns als Azubi zur/zum examinierten Altenpfleger/In beginnen.

Wir heißen Sie herzlich willkommen, arbeiten Sie gut ein und sind für Sie da. Bewerben Sie sich jetzt per E-Mail:

kontakt@sozialwerk-jgb.de oder personal@jg-berlin.org

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen!



יְהוּדִים בֵּרְלִין
JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

Stellenanzeige

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin (K.d.ö.R) sucht per sofort für das Hermann-Strauss-Pflegeheim

Examinierte/n Gesundheits- und Krankenpfleger/in (38,5 St./Woche) sowie Examinierte Altenpfleger/innen (38,5 St./Wo)

Ihre Aufgaben: Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen • Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung und Beschäftigung • Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

Ihr Profil: Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger bzw. als examinierte/r Altenpfleger/in • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Konfliktfähigkeit • Körperliche und seelische Stabilität • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an die Jüdische Gemeinde zu Berlin, Personalabteilung, Oranienburger Str. 28-31, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org. Für Rückfragen stehen wir Ihnen unter Tel. (030) 326 9595015 gern zur Verfügung.



יְהוּדִים בֵּרְלִין
JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

Stellenanzeige

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin (K.d.ö.R) sucht per sofort

Reinigungskräfte (m/w) in Vollzeit (38,5 Std./Woche)

Ihre Aufgabe: Reinigung und Pflege der zugewiesenen Räumlichkeiten gemäß Absprache und Bedarf

Ihr Profil: Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum 31.5.2017 an die Jüdische Gemeinde zu Berlin, Personalabteilung, Oranienburger Str. 28-31, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org. Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Simonsohn-Rentel, T. 030 880 28 155, sowie Herr Goldenberg, T. 030 880 28 408, gern zur Verfügung.



Stellenanzeige

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin (K.d.ö.R.) sucht per sofort

Erzieher/in

für die Kindertagesstätte.

Ihre Aufgabe: Betreuung der Kinder, insbesondere der Krippenkinder, in der Kindertagesstätte im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms sowie der Vermittlung der jüdischen Erziehung.

Ihr Profil: Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder alternativ als Sozialpädagogin/e. Vorhandene Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse sind von Vorteil

Wir bieten: attraktive Vergütung in einem motivierten Team

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 28, 10117 Berlin. Für Rückfragen steht Ihnen die Kitzaleitung unter 030 891 67 48 gern zur Verfügung. Weitere Informationen unter www.jg-berlin.org



Stellenanzeige

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin (K.d.ö.R.) sucht eine/n

Grundschullehrer/in

für die Heinz-Galinski-Grundschule in der Waldschulallee 73-75, 14055 Berlin.

Ihr Profil schließt ein 2. Staatsexamen für die Grundschule oder eine in Berlin als gleichwertig anerkannte Lehrbefähigung ein. Sie sollten Interesse an der Entwicklung und Umsetzung neuer pädagogischer Konzepte, überdurchschnittliches Engagement sowie Teamgeist mitbringen

- sich für die Arbeit mit Kindern begeistern
- bereit sein, sich aktiv an der Schulentwicklung zu beteiligen
- auch fachfremden Unterricht möglichst qualitativ hochwertig zu erteilen
- sich stets fachlich und methodisch-didaktisch weiterzubilden.

Wir bieten

- attraktive Vergütung in Anlehnung an den T-VL
- ein didaktisches Konzept, das auf individueller Förderung basiert
- kleine Gruppen bzw. Klassen mit moderner Ausstattung
- offene und herzliche Arbeitsatmosphäre im internationalen Team.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an die Personalabteilung, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Koziner, T 030 301 19 411, gern zur Verfügung.



Stellenanzeige

Das Jüdische Gymnasium Moses Mendelssohn ist eine staatlich anerkannte Privatschule der Jüdischen Gemeinde zu Berlin für jüdische und nichtjüdische Schülerinnen und Schüler.

Mit obligatorischem Unterricht in Hebräisch und Jüdischer Religionslehre ist die Schule ein Zeichen für gelebtes Judentum in der Berliner Bildungslandschaft.

Wir stellen ab dem 30.8.2017 eine Lehrkraft mit dem Fach

Englisch

ein, verschiedene Zweitfächer sind möglich.

Ihr Profil schließt die Lehrbefähigung für die Sekundarstufe I und II ein (Zweites Staatsexamen), nach Möglichkeit auch Unterrichtserfahrung. Sie sind daran interessiert, unser Schulprofil kennenzulernen und mitzutragen.

Zu Ihren Aufgaben gehört der Unterricht in den Klassen 5–12. Sie setzen in Kooperation mit den anderen Fachschaften unser gemeinsames schulinternes Curriculum um und arbeiten an dessen Weiterentwicklung mit.

Wir bieten eine Lehrtätigkeit in Klassen von maximal 24 Schülern und eine Vergütung in Anlehnung an den TV-L.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen schicken Sie an die Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Straße 28-31, 10117 Berlin.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Dr. Eckstaedt (Schulleiter), T 030/726 265 700, info@josberlin.de, gern zur Verfügung. Weitere Informationen über die Schule: www.josberlin.de



Stellenanzeige

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.ö.R. sucht für September 2017

Auszubildende (m/w) Kaufmann/Kauffrau Büromanagement

Das bringst du mit:

Du hast erfolgreich die Mittlere Reife oder dein Abitur abgeschlossen; verfügst über gute Deutschkenntnisse und ein sicheres sprachliches Ausdrucksvermögen.

Du interessierst dich für einen aktiven Bürojob, der viel mit Menschen zu tun hat, und kannst dich kommunikationstark schnell auf unterschiedliche Personen und Situationen einstellen.

Du bist vertraut im Umgang mit dem Microsoft-Office-Paket und bringst ein gutes Zahlenverständnis und gute mathematische Grundkenntnisse mit.

Wir finden in dir eine offene und engagierte Persönlichkeit; Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Leistungsbereitschaft sind für dich selbstverständlich.

Bei Interesse sende uns deine Bewerbung per e-Mail oder per Post zu.

Jüdische Gemeinde zu Berlin, Personalabteilung, Oranienburger Str. 28-31, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org.



Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский: ☎ 880 28 137, Консультации по социальным вопросам

Марианна Давыдов: ☎ 880 28 142, Консультации для пожилых людей

N.N. ☎ 880 28 143, Вопросы иммиграции

Игорь Зингер ☎ 880 28 145, Координатор работы волонтеров

Пинхас Гринберг ☎ 88028 148, Консультации по общим вопросам

Белла Кальманович: ☎ 880 28 157, Консультации по социальным вопросам

Жанна Розова: ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам

Эстер Гернхардт ☎ 880 28 165, Вопросы семьи и молодежи

Integrations- und Bildungszeiten der ZWST für Senioren in Bad Kissingen 2017

16.5.–23.5. für Menschen mit Demenz u. ihre Angehörigen
23.5.–7.6. für alteingesessene Mitglieder
7.6.–21.6. für Veteranen
21.6.–5.7. | 5.7.–19.7. | 19.7.–2.8.
2.8.–16.8. | 16.8.–30.8.
30.8.–6.9. für alteingesessene Mitglieder
6.9.–19.9. Frauenbund
19.9.–2.10. Rosch Haschana/Jom Kippur
2.10.–17.10. Sukkot/Simchat Tora
17.10.–31.10.

Anmeldung über die Sozialabteilung



Landesverband Jüdischer Ärzte & Psychologen in Berlin

Kontakt & Beratung: Saha-wa Yarom, ☎ 821 66 18, 0172-306 18 89, F 822 0500



Die Sozialabteilung

bietet kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch an.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen: Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvim Brazlavski ☎ 880 28 137, Soziale Beratung

Marianna Davydov: ☎ 880 28 142, Rund ums Alter

Zanna Rozova: ☎ 880 28 136, Soziale Beratung

N.N.: ☎ 880 28 143, Beratung für Zuwanderer

Igor Singer ☎ 880 28 145, Organisation Ehrenamt

Pinchas Grinberg ☎ 88028 148, Allgemeine Beratung

Bella Kalmanovich: ☎ 880 28 157, Soziale Beratung

Esther Gernhardt ☎ 880 28 165, Familie & Jugend



Hannelore Altmann, Dezentantin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung
Anmeldung ☎ 880 28 232/4
Запись на прием по ☎ 880 28 232/4

Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen

jeden Mittwoch 9–13 Uhr
im Gemeindehaus
Fasanenstr. 79-80, Zi. 3

В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80, в комнате номер 3
по средам с 9 до 13

работник социального отдела проводит **консультации по общим вопросам.**

CHILD SURVIVORS

jeden 1. Montag im Monat
5.30–18 Uhr | Fasanenstraße 79-80
Kontakt ☎ 2752511



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin gGmbH

Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 321 35 68 | Fax 32 60 98 09
24-h-Erreichbarkeit
ambulante-pflege-jgb@web.de

Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig

Alten- und Krankenpflege |
Seniorenbetreuung | Beratung |
Hauswirtschaftliche Versorgung

Alle Kassen, Sozialämter,
Privatversicherte, Beihilfeberechtigte

Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

kostenlose Beratung für Gemeindeglieder: 1. Di/Monat 16–18 Uhr,
Gemeindehaus, ☎ 88028-0

Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник каждый первый вторник месяца с 16 до 18 ч., Fasanenstr. 79/80, Запись: ☎ 88028-0

Берлинская группа Всегерманской ассоциации «ФЕНИКС ИЗ ПЕПЛА»

приглашает бывших узников

гетто и фашистских концлагерей на встречи в зале клуба «Ахва» на Фазаненштрассе 79/80: каждый

последний четверг месяца

в 15:00 ч. | ☎ 215 14 97

Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut
☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

ZIONISTISCHE ORGANISATION DEUTSCHLAND/SNIF BERLIN

Kontakt & Beratung: Saha-wa Yarom,
☎ 821 66 18, 0172-306 18 89, F 822 0500

GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Unsere Glückwünsche gelten ehrwürdigen Geburtstagskindern mit runden, hohen Geburtstagen.

Наши искренние поздравления уважаемым именинникам с круглыми и большими датами:

1. 5. Raisa Blum, Elena Goichman, Ida Kipershteyn, Heinz Klum, Oleksandr Korostyshevskyy, Maia Krenina, Vadim Paley, Mikhail Vaiman, Viktoria Volovnik, Roman Yagel
2. 5. Perl Banchtchikova, Simons Breslavs, Brigitte Mitzenheim, Izrail Potikha
3. 5. Benz Gendelmann, Brana Khokhlova, Natan Podemski, Betya Sher
4. 5. Isser Bushkin, Maria Kostrowa, Kostyantyn Shuster, Assia Yasyukevich
5. 5. Michael Bleiberg, Josif Goland, Aleksandr Kagalovski, Genia Rybkin, Dr. Renate Siegner, Liliya Vengranovych
6. 5. Vladimir Khandin
7. 5. Dora Cernakova, Sinovi Gorodezky, Peter Iranyi, Ester Jaffe, Irmgard Szreider
8. 5. Lyudmila Entina, Leonore Feldmann, Monika Hoppe, Henry Hurst, Davyd Karant, Mariia Sologubenko
9. 5. Malvina Makartchenko, Liubov Zaretskaia
10. 5. Reinhard Borgmann, Basia Lipis, Mayya Pechenyuk, Rabbiner Ernst M. Stein, Dr. Cara Tjaden-Müller, Maria Tzirulnikov
11. 5. Jakov Feldgun, Olexandr Goltser, Ruth Lehrman
12. 5. Lyudmyla Gempel
13. 5. Jefim Blehman, Maja Krumina, Tamara Rosenstein
14. 5. Heinz Schumann
15. 5. Beata Chilinskaia, Mikhail Vinetski
16. 5. Boris Blechman, Kurt Figdor, Galina Reznitchenko
17. 5. Ursula Cieslak, Gijora Padovicz, Gabriel Weinberg
18. 5. Rozita Cavunovschi, Dr. Michael Chait, Georg Koerpel
19. 5. Fred Blankenburg, Inessa Chpountova, Elena Granovska, Awerian Lubomirski, Frima Peker, Jacov Peter Rabau, Fridrikh Shapiro
20. 5. Raissa Niepomniashci, Lidia Pawlova, Sonia Talesnik
21. 5. Veronika Bendt, Lieselotte Berne, David Kan, Efim Kilimnik, Hellmut Stern
22. 5. Vladimir Mogilevski, Kurt Senger
23. 5. Rozaliya Mikhelyeva, Ovsy Moldavski, Lea Wolfovitch, Issaak Zborovski
24. 5. Rakhil Blatova, Malwine Braun, Chaim Goldman, Leja Lewitowa, Alexandr Nonin, Dr. Rudolf Rosenberg, Adolf Yalin
25. 5. Frida Firenstein, Hannelore Isbruch, Bella Kaysina, Maja Kortschmarewa, Anna Pinskaja, Semjon Schmukler, Roza Suholuckaa
26. 5. Manfred Dabek, Omelyan Piskun, Lev Tabachnik, Gert Weinreich
27. 5. Frieda Dornacher, Guenrietta Prigojina, Dora Reiter, Viktor Schwarzman, Efim Taus, Mikhail Zviaginskiy
28. 5. Semen Kleyman, Irina Kopelioovich, Feliks Rochberg
29. 5. Prof. Felice Judith Ansohn, Rafail Belostotski, Igor Dombek, Alla Ivanichtcheva, Rimma Minz, Mikhail Vodovozov
30. 5. Felika Davigner, Tamara Kartamysheva, Elvira Markova, Ester Markova

Masal tow für die Simches!

Bar/Bat Mizwa werden

Naomi Sarah Alter, 6.5.
Lenny Hoffmann, 6.5.
Al Mendelson, 13.5.
Amalia Sterngast, 13.5.
Sinaida Shabaeva, 19.5.
Vassili Shabaev, 20.5.
Roman Feldman, 20.5.



*Wir begrüßen unser neues Gemeindemitglied:
Lionel Levi Mamane,
geboren am 18.09.2016*

»jüdisches berlin«

Wenn Sie nicht Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin »jüdisches berlin« für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (keine Ausgabe im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an: jb@jg-berlin.org oder an: *Redaktion »jüdisches berlin«, Oranienburger Straße 29-31, 10117 Berlin*



BIBLIOTHEK

der Jüdischen Gemeinde zu Berlin
Fasanenstr. 79-80 | 10623 Berlin | T 880 28-277
Mo-Do 11-19 Uhr + Fr 11-15 Uhr

Synagogenkartenverkauf 5778/2017–2018 17.7.–2.9.2017

Für die Synagogen Rykestraße, Fraenkelufer, Joachimstaler Straße, Oranienburger Straße, Passauer Straße, Pestalozzi-straße:

Mo–Do 10–12 Uhr + 13–16 Uhr | Fr 10–12 Uhr + 13–15 Uhr
in der Servicestelle, Fasanenstr. 79/80, 10623 Berlin

EC-/Kreditkarten können leider nicht angenommen werden.

Beter, die ihre Platzkarten erneuern möchten, werden gebeten, dies unbedingt bis einschließlich **17.7.2017** vorzunehmen. Schriftlich an: Jüdische Gemeinde zu Berlin, Servicestelle, Fasanenstr. 79, 10623 Berlin, per E-Mail an: synagogenkarten@jg-berlin.org, per Fax an 030-88028182. Über nicht erneuerte Karten wird ab 21.8.2017 frei verfügt.

Gemeindemitglieder, die zum Kauf der Karte nicht in der Lage sind, erhalten Anweisungsscheine ab **21.8.2017** in der Sozialabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin, Tel. 880 28-246

Wir bitten, die Daten und Zeiten unbedingt einzuhalten sowie die Synagogenkarte vom Vorjahr mitzubringen.

Продажа мест в синагоги на год 5778/2017–2018 17.7.–2.9.2017

Продажа мест в синагоги Rykestraße, Fraenkelufer, Joachimstaler Str., Oranienburger Str., Passauer Str., Pestalozzistraße:

ПО–ЧТ 10.00–12.00 и 13.00–16.00 | ПТ 10.00–12.00 и 13.00–15.00 в сервисном бюро, Fasanenstr. 79/80, 10623 Berlin.

Кредитные карты к оплате не принимаются.

Прихожанам, желающим продлить свои билеты на места в синагогах, необходимо сделать это до **17 июля 2017**. Письменные заявки отправляйте, пожалуйста, по адресу: Jüdische Gemeinde zu Berlin, Servicestelle, Fasanenstr. 79, 10623 Berlin, по электронной почте: synagogenkarten@jg-berlin.org или по факсу: 030-88028182. Непродлённые билеты поступят в свободную продажу с 21-го августа 2017.

Членам общины, не имеющим возможности оплатить места в синагогах, необходимо с **21-го августа 2017** обратиться в социальный отдел Еврейской общины Берлина на Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin, тел.: 880 28-246, для получения справки об освобождении от оплаты.

Убедительно просим соблюдать все указанные в объявлении сроки, а также напоминаем о необходимости иметь при себе билеты за прошлый год для их продления.

Wahl der Vorstände der Synagogen (Gabba'im)

1. Die Wahl aller Synagogenvorstände findet am Sonntag, dem **25. Juni 2017 von 9 bis 14 Uhr** im Jüdischen Gemeindehaus, Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin statt.

2. **Wahlberechtigt** ist jedes Mitglied der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, das am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet hat und in ein Wählerverzeichnis eingetragen ist.

In ein Wählerverzeichnis werden nur die Mitglieder der Jüdischen Gemeinde zu Berlin eingetragen, die sich im jüdischen Jahr der Wahl, mindestens aber seit sechs Monaten, im Besitz einer Synagogenkarte befinden (also sowohl für das Jahr 5777). Ferner sind wahlberechtigt die Kultusfunktionäre der betreffenden Synagogen.

Wählbar sind nach § 6 der Wahlordnung die Wahlberechtigten, die am Wahltage das 25. Lebensjahr vollendet hat und seit mindestens einem Jahr Mitglied der Jüdischen Gemeinde zu Berlin sind. Nicht wählbar sind die Kultusfunktionäre (z.B.: Chasanim, Baalej Koreh, Schamaschim) der jeweiligen Synagoge.

Zu wählen sind

a) In der **Synagoge Pestalozzistraße** sind fünf männliche Vorstandsmitglieder zu wählen. Darüber hinaus kann in der Synagoge Pestalozzistraße ein weibliches Mitglied des Synagogenvorstands gewählt werden, das den anderen Vorstandsmitgliedern gleichberechtigt ist, bis auf die Ausübung von Kultushandlungen.

b) In der **Synagoge Joachimstaler Straße** sind fünf männliche Vorstandsmitglieder zu wählen.

c) In der Synagoge **Fraenkelufer** sind drei Vorstandsmitglieder zu wählen.

d) In der **Synagoge Rykestraße** sind drei männliche Vorstandsmitglieder zu wählen. Darüber hinaus kann in der Synagoge Rykestraße ein weibliches Mitglied des Synagogenvorstands gewählt werden, das den anderen Vorstandsmitgliedern gleichberechtigt ist, bis auf die Ausübung von Kultushandlungen.

e) In allen weiteren Synagogen - **Oranienburger Straße, Passauer Straße, Sukkat Schalom** (ehemals Hüttenweg) - sind jeweils drei Vorstandsmitglieder zu wählen.

3. Da die **Synagoge Herbartstraße** sich aufgelöst hat, findet dort die gemäß § 7 (5) aufgeführte Wahl NICHT statt.

4. Die **Vorschläge für die Kandidaten** zur Wahl der Synagogenvorstände müssen bis spätestens Freitag, **12. Mai 2017, 12 Uhr** in der Kultusverwaltung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin (Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin) eingegangen sein.

5. Der Vorstand weist darauf hin, dass die vorgeschlagenen

Кандидаты одновременно их schriftliche Einwilligung zur Kandidatur einreichen müssen.

6. Die Wählerverzeichnisse werden durch die Erfassung der Besitzer der Synagogenkarten erstellt. Die Wählerverzeichnisse werden ab Fr, 9. Juni für eine Woche in den jeweiligen Synagogen ausgelegt.

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann dies bis Freitag, 23. Juni 2017, 12 Uhr, beim Wahlleiter oder seinem Stellvertreter anzeigen.

7. Der Vorstand hat Herrn Rabbiner Jonah Sievers zum Wahlleiter dieser Wahlen und Herrn Sigmount Königsberg zu seinem Stellvertreter berufen. Sie stehen Ihnen für Fragen, die diese Wahlen betreffen, zur Verfügung. Die Büros befinden sich im Jüdischen Gemeindehaus, Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin, Telefon 88 0 28 124 oder in der Oranienburger Straße 28 – 31 in 10117 Berlin, Telefon 88 0 28 210.

Berlin, den 27. April 2017

Jüdische Gemeinde zu Berlin

- Der Vorstand -

Выборы в правление синагог (габаим)

1. Выборы в правления всех синагог пройдут в воскресенье, **25 июня 2017, с 9 до 14.00 часов** в Доме Еврейской общины на Fasanenstraße 79/80, 10623 Берлин.

2. **Избирательным правом** обладает каждый член Еврейской общины Берлина, если в день выборов ему уже исполнилось 18 лет и его имя значится в одном из избирательных списков. В избирательный список включаются только те члены Еврейской общины Берлина, которые уже не менее шести месяцев обладают билетом на место в одной из синагог Общины на год выборов по еврейскому календарю (т.е. и на 5777 год).

Кроме того, избирательным правом обладают служители культа соответствующих синагог.

В соответствии с § 6 Положения о выборах, **право быть избранными** имеют лица, обладающие активным избирательным правом, если в день выборов им уже исполнилось 25 лет и они состоят членами Еврейской общины Берлина на протяжении как минимум одного года. Служители культа соответствующей синагоги (хазаны, баалей коре, шамашим) не могут быть избранными.

а) В правление синагоги на **Pestalozzistraße** избираются пять представителей мужского пола. Помимо этого, в правление синагоги на Pestalozzistraße может быть избрана одна

представительница женского пола, получающая равные права с прочими членами Правления, за исключением культовых исправлений.

б) В правление синагоги на **Joachimstaler Straße** избираются пять представителей мужского пола.

в) В синагогу на **Fraenkelufer** избираются три члена Правления.

г) В правление синагоги на **Rykestraße** избираются три представителя мужского пола. Помимо этого, в правление синагоги на Rykestraße может быть избрана одна представительница женского пола, получающая равные права с прочими членами Правления, за исключением культовых исправлений.

д) В каждую из остальных синагог Общины – на **Oranienburger Straße, на Passauer Straße и Sukkat Schalom** (ранее на Hüttenweg) – избираются по три члена Правления.

3. Синагога на **Herbartstraße** перестала действовать, поэтому указанные в § 7 (5) выборы там НЕ состоятся.

4. **Предложения по выдвижению кандидатов** на выборы в Правления синагог должны поступить в отдел культа Еврейской общины Берлина не позднее пятницы, **12 мая 2017, в 12.00 часов** (Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin).

5. Правление Общины указывает на то, что предлагаемые кандидаты должны одновременно подтвердить свое согласие на выдвижение своей кандидатуры в письменной форме.

6. Списки избирателей составляются путем определения обладателей билетов на места в синагогах. Списки избирателей будут выложены для просмотра в соответствующих синагогах, начиная с пятницы, 9 июня, сроком на одну неделю. Те, кто считают список избирателей неверным или неполным, могут заявить об этом председателю Избирательной комиссии или его заместителю до пятницы, 23 июня 2017, 12.00 часов.

7. Правление Общины назначило раввина Иону Сиверса председателем Избирательной комиссии этих выборов, а его заместителем – г-на Зигмунта Кенигсберга. Просим обращаться к ним со всеми вопросами, относящимися к выборам. Бюро Избирательной комиссии находится в Доме Еврейской общины (Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin, тел. 880-28-124), и в здании Общины на Oranienburger Straße 28-31, 10117 Berlin, тел. 880-28-210.

Берлин, 27 апреля 2017 г.

Еврейская община Берлина

- Правление Общины -

WAHLORDNUNG

für die Wahl der Vorstandsmitglieder der Synagogen der Jüdischen Gemeinde zu Berlin vom 24. 3. 2004

Die Zusammenarbeit der von den Betern der jeweiligen Synagogen gewählten Gabbaim (Synagogenvorsteher) mit dem Gemeindevorstand und den Kultusfunktionären (Rabbanim, Chasanim, Schamaschim, Kultusverwaltung) stellt die wesentliche Basis der Tätigkeit dieser Ehrenamtsträger dar. Die seit mehr als 300 Jahren bestehende Jüdische Gemeinde zu Berlin (JGzB) sieht sich verpflichtet ihre jüdische Religion, Tradition, Kultur und Wertevorstellungen zu bewahren und zu entfalten. Daher soll in den Synagogen der entsprechende »Minhag Ha Makom« gepflegt und – in Zusammenarbeit mit dem Gemeindevorstand – weiterentwickelt werden.

Hierin besteht die Verpflichtung aller in den Synagogen wirkenden Mandatsträger, die sich der Ehre eines Synagogenvorstands würdig erweisen und in ihrer Synagoge verwurzelt sein müssen. Die Gabbaim haben die Aufgabe, die Einhaltung des G'ttesdienstablaufes, die Erhaltung von Ruhe und Ordnung bei den Betern, die Ausrichtung der Bar- und Bat Mizwa-Feiern sowie der Chatunot, die Durchführung und Vorbereitung der Kidduschim unter Wahrung der Würde des Ortes zu gewährleisten. Die Verteilung der Alijot hat sich nach den überlieferten Gepflogenheiten (...) der Jüdischen Gemeinde zu Berlin zu richten.

Die Gabbaim haben bei Einstellung von Rabbanim und Chasanim Vorschlagsrecht und müssen vor deren Einstellung gehört werden. Die Gestaltung der Turni, die Auswahl der Kultusfunktionäre und der Einsatz von Mitarbeiter(n)/innen der jeweiligen Synagoge, erfolgt – nach Beratung mit den zuständigen Gabbaim – vom Vorstand der Jüdischen Gemeinde zu Berlin.

Für diese Tätigkeit stellt der Vorstand die entsprechenden Mittel nach Maßgabe des jeweiligen Wirtschaftsplanes zur Verfügung.

§ 1 Die Wahl der Vorstandsmitglieder der Synagogen der JGzB findet möglichst an einem Sonntag zwischen Pessach und Schawuot statt. Wahlzeit 9–14 Uhr.

§ 2 (1) Wahlberechtigt ist jedes Mitglied der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, das am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet hat und im Wählerverzeichnis einer Synagoge eingetragen ist. (2) In ein Wählerverzeichnis werden nur die Mitglieder der JG eingetragen, die sich im jüdischen Jahr der Wahl, mindestens aber seit 6 Monaten, im Besitz einer Synagogenkarte befinden. (3) In den Wählerverzeichnissen werden die Wahlberechtigten für jede Synagoge nach Zu-/Vornamen, Geburtsdaten und Wohnort in alphabetischer Folge und fortlaufender Nummer erfasst. (4) Die Wählerverzeichnisse werden jährlich durch listenmäßige Erfassung der Erwerber von Synagogenkarten erstellt. (5) Jeder Wahlbe-

rechtigte kann nur einen Stimmzettel ausfüllen. (6) Hat ein Mitglied der Jüdischen Gemeinde zu Berlin Karten von mehreren Synagogen erworben, so hat es beim Erwerb, spätestens jedoch sechs Wochen vor der Wahl auf Aufforderung des Wahlleiters, mitzuteilen, für welche Synagoge er in das Wählerverzeichnis aufgenommen werden möchte.

§ 3 Ausgeschlossen vom aktiven Wahlrecht ist: 1. wem rechtskräftig infolge Richterspruch das Wahlrecht entzogen wurde, 2. wer sich auf Grund einer Anordnung nach § 63 in Verbindung mit § 20 SGB in einem psychiatrischen Krankenhaus befindet.

§ 4 (1) Die Wählerverzeichnisse sind 2 Wochen vor der Wahl in den betreffenden Synagogen 1 Woche lang auszulegen. Der Vorstand der Jüdischen Gemeinde zu Berlin kann weitere Stellen bestimmen, an denen die Wählerverzeichnisse auszulegen sind. (2) Wer ein Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann dies bis zum Ablauf der Auslegungsfrist bei der Kultusverwaltung der JGzB mündlich oder schriftlich anzeigen oder zur Niederschrift geben.

§ 5 (1) Einen Wahlschein (WS) zum Zwecke der Briefwahl erhalten die Wähler auf Antrag. (2) Der Antrag muss spätestens fünf Arbeitstage vor der Wahl beim Wahlleiter eingegangen sein. (3) Die Ausstellung des WS erfolgt durch den Wahlleiter oder seinen Beauftragten. (4) Der WS ist vom Antragsteller oder seinem Beauftragten beim Wahlleiter abzuholen. (5) Die Berechtigung, den WS entgegen zu nehmen, muss der Empfänger durch die Vorlage eines gültigen mit Lichtbild versehenen Legitimationspapiers des Antragstellers nachweisen. (6) Über die auf Namen und Adresse ausgestellten Wahlscheine ist ein Verzeichnis mit Namen und Adresse zu führen. (7) Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt. (8) Der per Briefwahl abgegebene Stimmzettel muss bis Freitag, 12 Uhr vor der Wahl beim Wahlleiter eingegangen sein.

§ 6 (1) Die Vorstandsmitglieder der Synagogen werden für die Dauer von vier Jahren gewählt. (2) Die zu wählenden müssen das 25. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens 1 Jahr Mitglied der Jüdischen Gemeinde zu Berlin sein. (3) Nicht wählbar sind:

1. Personen, die nicht das aktive Wahlrecht haben; 2. die Kultusfunktionäre (Rabbanim, Chasanim, Schamaschim) einer Berliner Synagoge; 3. Personen, deren Ehegatten nicht Mitglied der Jüdischen Gemeinde zu Berlin oder einer anderen Jüdischen Gemeinde sind; 4. Personen, die von einem Bet Din (Rabbinatsgericht), das von der Repräsentantenversammlung der JGzB einberufen wurde, für das Amt eines Gabbai für unwürdig befunden wurden. (4) Personen, die miteinander verheiratet, bzw. untereinander verschwä-

gert oder im Sinne des BGB Verwandte der 1. oder 2. Ordnung sind, können nicht gleichzeitig Gabbaim der selben Synagoge sein. Kandidieren sie trotzdem und werden gewählt, entscheidet – falls kein freiwilliger Rücktritt erfolgt – das Los.

§ 7 (1) a) In der Synagoge Pestalozzistraße sind 5 männliche Vorstandsmitglieder (Gabbaim) zu wählen. b) Darüber hinaus kann 1 weibliches Mitglied des Synagogenvorstands Pestalozzistraße gewählt werden, das den anderen Gabbaim gleichberechtigt ist, bis auf die Ausübung von Kultushandlungen. (2) In der Synagoge Joachimstaler Straße sind 5 männliche Gabbaim zu wählen. (3) In der Synagoge Fraenkeufer sind 3 Gabbaim zu wählen. (4) a) In der Synagoge Rykestraße sind 3 männliche Gabbaim zu wählen. b) Darüber hinaus kann 1 weibliches Mitglied des Synagogenvorstands Rykestraße gewählt werden, das den anderen Gabbaim gleichberechtigt ist, bis auf die Ausübung von Kultushandlungen. (5) In der Synagoge Herbartstraße sind 3 männliche Gabbaim zu wählen. (6) In allen weiteren Synagogen sind jeweils 3 Gabbaim zu wählen.

§ 8 6 Wochen vor der Wahl sind die Wahlvorschläge dem Vorstand der JGzB schriftlich einzureichen. Hierzu ist jeder Wahlberechtigte der jeweiligen Synagoge befugt. Die Vorgesprochenen müssen ihre schriftliche Zustimmung zur Kandidatur zusammen mit dem Wahlvorschlag erklären.

§ 9 (1) Stellt der Wahlleiter abschließend fest, dass in einer Synagoge nicht mehr Kandidaten zur Wahl zugelassen wurden als gemäß § 7 zu wählen sind, gibt er bekannt, dass in dieser Synagoge kein Wahlvorgang mehr stattfindet. (2) Die zugelassenen Kandidaten werden in diesem Fall ohne Wahlvorgang zu Gabbaim der betreffenden Synagoge vom Wahlleiter berufen. (3) Die Bestimmungen des § 6 gelten entsprechend.

§ 10 Die Stimmzettel, die die Namen der Kandidaten dem Alphabet nach enthalten müssen, werden vom Vorstand der JGzB zur Verfügung gestellt.

§ 11 (1) Zur Durchführung der Wahlhandlung, zur Prüfung und Feststellung der Wahlergebnisse ernennt der Vorstand der JGzB einen Wahlleiter und einen Stellvertreter. (2) Der Vorstand der JGzB ernennt ferner für jede Synagoge einen Wahlvorsteher, seinen Stellvertreter und einen Schriftführer. (3) Der Wahlleiter übergibt die Wählerverzeichnisse und die Stimmzettel dem Wahlvorsteher der betreffenden Synagoge. (4) Die Aufgaben des Wahlleiters, des Wahlvorstehers und ihrer Stellvertreter sowie des Schriftführers werden analog zu den Bestimmungen der Wahlordnung zur Wahl der RV der JGzB geregelt. Für alle Synagogen werden die Wahllokale zentral im Gemeindehaus Fasanenstraße 79/80, 10623 Berlin eingerichtet.

§ 12 Jeder Wähler hat bei der Wahl vorzulegen: a) ein

gültiges, mit Lichtbild versehenes, Legitimationspapier, b) seine Synagogenkarte.

§ 13 Die Wahl erfolgt durch Einwurf der verdeckten Stimmzettel in Wahlurnen.

§ 14 Nach Beendigung der Wahl werden die Stimmzettel aus der Wahlurne genommen und gezählt. Zugleich wird die Zahl der Wähler nach der Wahlliste und dem Zählbogen festgestellt. Übereinstimmung oder Abweichungen sind in der Wahl Niederschrift anzugeben. Die Auszählung ist öffentlich. Stimmzettel, die per Briefwahl eingegangen sind, werden öffentlich durch den Wahlleiter ausgezählt.

§ 15 (1) Ungültig sind Stimmzettel: 1. die nicht als amtlich hergestellte erkennbar sind, 2. aus deren Kennzeichnung der Wille des Wählers nicht unzweifelhaft hervorgeht, 3. bei denen mehr Kandidaten angekreuzt wurden als gemäß § 7 zu wählen sind oder 4. die mit Vermerken oder Vorbehalten versehen sind. (2) Im Zweifelsfalle entscheidet der Wahlleiter gemeinsam mit seinem Stellvertreter und dem jeweiligen Wahlvorsteher.

§ 16 Gewählt sind diejenigen Kandidaten, die nach § 7 dieser Ordnung die meisten Stimmen erhalten haben. Maßgebend ist die einfache Mehrheit. Bei Stimmgleichheit entscheidet das Los. Stichwahlen sind ausgeschlossen.

§ 17 Das Wahlergebnis ist im Mitteilungsblatt der JGzB zu veröffentlichen und in den Synagogen an geeigneter Stelle auszuhängen.

§ 18 Einsprüche gegen die Gültigkeit der Wahl sind binnen 8 Tagen nach dem Wahltag an den Vorstand der JGzB zu richten. Dieser entscheidet abschließend.

§ 19 (1) Wenn ein zum Gabbai Berufener die Wahl ablehnt oder ausscheidet, tritt an seine Stelle der Kandidat mit der nächst höheren Anzahl gültiger Stimmen. (2) Ein Gabbai scheidet aus: 1. durch Verzicht oder 2. durch Verlust des passiven Wahlrechts gemäß dieser Ordnung. (3) Ist die Liste erschöpft, amtiert der Synagogenvorstand mit den noch verbliebenen Gabbaim bis zum Ende der Amtszeit weiter. (4) Wenn alle Gabbaim und deren Nachrücker aus ihrem Amt ausgeschieden sind, finden, unter Wahrung der in dieser Wahlordnung vorgegebenen Fristen, unverzüglich außerordentliche Neuwahlen statt. Die ausgeschiedenen Gabbaim amtieren bis zum Wahltag kommissarisch weiter. (5) Die nach § 19 (4) gewählten Gabbaim amtieren nur bis zum Ablauf der regulären Amtszeit.

§ 20 Die Wahlordnung ist mindestens acht Wochen vor der Wahl im Mitteilungsblatt der JGzB zu veröffentlichen und in den Synagogen an geeigneter Stelle auszuhängen.

§ 21 Diese Ordnung tritt am Tage nach ihrer Annahme durch die RV in Kraft; die bisherige Wahlordnung für die Wahl der Vorstandsmitglieder der Synagogen der Jüdischen Gemeinde zu Berlin von 1999 ist damit aufgehoben.

GOTTESDIENSTE • БОГОСЛУЖЕНИЯ

• **Fraenkelufer 10**

konservativer Ritus

Fr 19 Uhr (+ Kindergottesdienst 12.5. 16.30)

Sa 9.30 Uhr

• **Herbartstraße 26**

(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Joachimsthaler Straße 13**

orthodox-ashkenasischer Ritus

Fr 5.5.: 19.25, 12., 19. +26.5.: 19.30 | Sa 9.15

Täglicher Minjan: Zeit bitte erfragen: ☎ 211 22 73

• **Oranienburger Straße 29**

konservativ-egalitärer Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Passauer Straße 4**

orthodox-sefardischer Ritus

Fr 5.5.: 19.25, 12., 19. +26.5.: 19.30 | Sa 9.30 Uhr

• **Pestalozzistraße 14**

liberaler Ritus, mit Chor und Orgel

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Rykestraße 53**

konservativ-liberaler Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Minjan JWH**

Dernburgstraße 36

Fr 18.00 Uhr | Sa 6.5. + 20.5. 10 Uhr

Nichtinstitutionelle Synagogen:

• **Brunnenstraße 33**

(Beis Zion) orthodoxer Ritus

Fr 15 Minuten vor Plag haMincha, Sa 8.30 Uhr

Täglicher Minjan, erfragen bei ☎ 0172 9295466

• **Hundekehlestraße 26a (Lev Tov)**

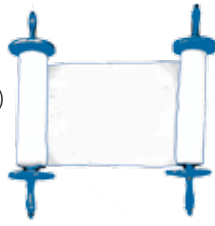
Fr zu Mincha, erfragen bei ☎ 8 47 22 90 | Sa 9.30 Uhr

• **Münstersche Straße 6 (Chabad)**

orthodoxer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr

Täglicher Minjan; Info: ☎ 212 808 30



• **Karl-Liebknecht-Straße 34 (Chabad)**

Fr 18.30 Uhr | Sa 10.30 Uhr

• **Ohel Hachidusch**

egalitärer Ritus

Detmolder Str. 17/18, 2. Et. Termine: www.ohel-hachidusch.org

• **Rykestraße 53, VH**

(Yeshurun Minyan) orthodoxer Ritus | Sa 9.15 Uhr

* Alle Angaben ohne Gewähr *

Schabbatzeiten/Paraschot

Fr 5.5. 20.22 Uhr 🕒 | **Sa 6.5.** 21.44 Uhr 🕒 Acharej

Mot - Kedoschim

Fr 12.5. 20.34 Uhr 🕒 | **Sa 13.5.** 21.59 Uhr 🕒 Emor

Fr 19.5. 20.45 Uhr 🕒 | **Sa 20.5.** 22.13 Uhr 🕒 Behar-

Bechokotaj

Fr 26.5. 20.54 Uhr 🕒 | **Sa 27.5.** 22.26 Uhr 🕒 Bemid-

bar





Raoul Wallenberg Loge e.v.

IST JEMAND KRANK?

Wir sorgen dafür, dass in der Synagoge ein SEGEN FÜR DIE HEILUNG am kommenden Shabbat gebetet wird. Senden Sie uns den Namen, und die jüdischen Namen der kranken Person und der Mutter.

У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?

Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была сказана молитва о скорейшем выздоровлении больного. Сообщите нам имя (включая еврейское имя) больного и его матери.

REFUAH SHLEMA!

mischeberach-berlin@mail.de

T. 01778419646 Kain | 01773284186 Jarosch | 01751657117 по-русски

SCHAWUOT	Erew: Di 30.5.	1. Tag: Mi 31.5	2. Abend: Mi 31.5.	2. Tag: Do 1.6.	Tikkun Lejl
Pestalozzistraße	19.00 Uhr	09.30 Uhr	19.00 Uhr	09.30 Uhr	20.00–22.30 Uhr
Rykestraße	19.00 Uhr	09.30 Uhr	19.00 Uhr	09.30 Uhr	20.00–22.30 Uhr
Joachimstaler Straße	22.17 Uhr	4.00/9.15 Uhr	19.00 Uhr	09.15 Uhr	0.00–04.00 Uhr
Fraenkelufer	19.00 Uhr	09.30 Uhr	19.00 Uhr	09.30 Uhr	19.00–2.30 Uhr
Herbartstraße	19.30 Uhr	10.00 Uhr	–	–	–
Oranienburger Straße	20.50 Uhr	04.45 Uhr	–	10.00 Uhr	20.50–04.45 Uhr
Münstersche Straße	19.30 Uhr	10.00 Uhr	19.30 Uhr	10.00 Uhr	–
Liebkecht-Straße	18.30 Uhr	10.30 Uhr	18.30 Uhr	10.30 Uhr	–
Passauer Straße	18.15 Uhr	09.30 Uhr	17.45 Uhr	09.30 Uhr	–
JWH Dernburgstraße	18.00 Uhr	10.00 Uhr	–	–	–



Stellenanzeige

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin (K.d.ö.R) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Rabbiner für die zentrale orthodoxe Synagoge zu Berlin

Die Beherrschung der deutschen und hebräischen Sprache wird vorausgesetzt. Russischkenntnisse sind wünschenswert.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie unter Angabe des möglichen Tätigkeitsbeginns bitte vorzugsweise per E Mail an geschaeftsfuehrung@jg-berlin.org. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an unsere Personalabteilung, Tel. (030) 880 28-155, Jüdische Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Straße 28-31, 10117 Berlin

Notdienst für Sterbefälle

(Hausabholung) während der Schließzeiten der Kultusverwaltung: Fa. Brehme, T. 469 09 40 (24 h)

Для регистрации случаев смерти вне часов работы культового отдела просим обращаться в похоронное бюро »Brehme« по тел.: 469 09 40 (круглосуточно).

Frida Sarf sel.A.

05. Mai 1933 - 29. März 2017
Riga Berlin

Du fehlst uns sehr!
Für jeden von uns hast Du Dich bemüht
und dafür danken wir Dir aus tiefstem Herzen!

Bestürzt und in großer Trauer

Familie, Angehörige und Verwandte

ПАМЯТНИКИ/GRABMALE



**Изготовление
и установка
ПАМЯТНИКОВ**

www.pomni.de



inStein GmbH

Warenerstraße 5, 12683 Berlin

Tel.: 030-55159370 • Handy: 0177-833 93 05



Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von

Мы скорбим по поводу кончины

Johann Lauffs 02.09.1936 – 15.02.2017
Irina Danyeri 17.10.1974 – 14.03.2017
Moisejs Saminskis 15.08.1930 – 17.03.2017
Ursula Stephan 03.04.1936 – 17.03.2017
Dumitra Klein 01.08.1932 – 18.03.2017
Davis Marcus 31.12.1917 – 20.03.2017
Tamara Gawrilowa 25.10.1930 – 21.03.2017
Faina Alman 28.09.1924 – 21.03.2017
Hermann Nicklass 25.01.1930 – 22.03.2017
Jochanan Trilse-Finkelstein 10.10.1932 – 23.03.2017
Pia Goldfinger 09.08.1924 – 24.03.2017
Lilia Dehtiar 02.04.1939 – 27.03.2017
Frida Sarf 05.05.1933 – 29.03.2017
Eduard Chisiniovski 03.01.1952 – 29.03.2017
Braná Gegner 20.06.1921 – 31.03.2017
Naum Blinsein 16.04.1948 – 03.04.2017
Gerardo Marcelo Stenger 17.06.1965 – 07.04.2017
Mira Mirnik-Shapiro 24.02.1946 – 07.04.2017
Rosa Katz 09.07.1921 – 10.04.2017
Serafyma Tarnopolska 21.07.1930 – 18.04.2017
Sioma Flit 10.06.1928 – 21.04.2017
Zinovij Elkin 19.01.1923 – 23.04.2017

Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.

Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.

ISRAEL ALS ERBEN

Zeigen Sie Ihre Verbundenheit mit Israel und machen Sie der nächsten Generation ein Geschenk.

Mit Ihrem Testament zugunsten Israels helfen Sie, die Zukunft des Landes zu sichern. Seit mehr als 50 Jahren leistet der JNF-KKL (Jüdischer Nationalfonds e.V.-Keren Kayemeth Leisrael) Hilfe bei der Erstellung und Überarbeitung von Testamenten.

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin in unserem Büro oder bei Ihnen. Als Delegierter des JNF-KKL berate ich Sie vertraulich in Erbschaftsangelegenheiten zugunsten Israels.



Ihr Moshe Oppenheimer



JÜDISCHER NATIONALFONDS e.V.
KEREN KAYEMETH LEISRAEL
NIEDENAU 45, 60325 Frankfurt/Main
Tel.: (069) 97 14 02-11 E-Mail: oppenheimer@jnf-kkl.de

Wir planen – Sie reisen!



- **Geschäftsreisen**
- **Urlaubsreisen**
- **Individualreisen**

Profitieren Sie von 30 Jahren Experten-
erfahrung. Wir kümmern uns um alles
was Ihre Reise besonders und einzigartig
macht. Vereinbaren Sie doch einfach einen
Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie.



select reisen GMBH

Select Reisen GmbH · Hochstraße 29 · 60313 Frankfurt am Main
Tel. 069 - 900 29 41 0 · Fax 069 - 900 29 41 10

www.selectreisen.de